

# 華僑日報

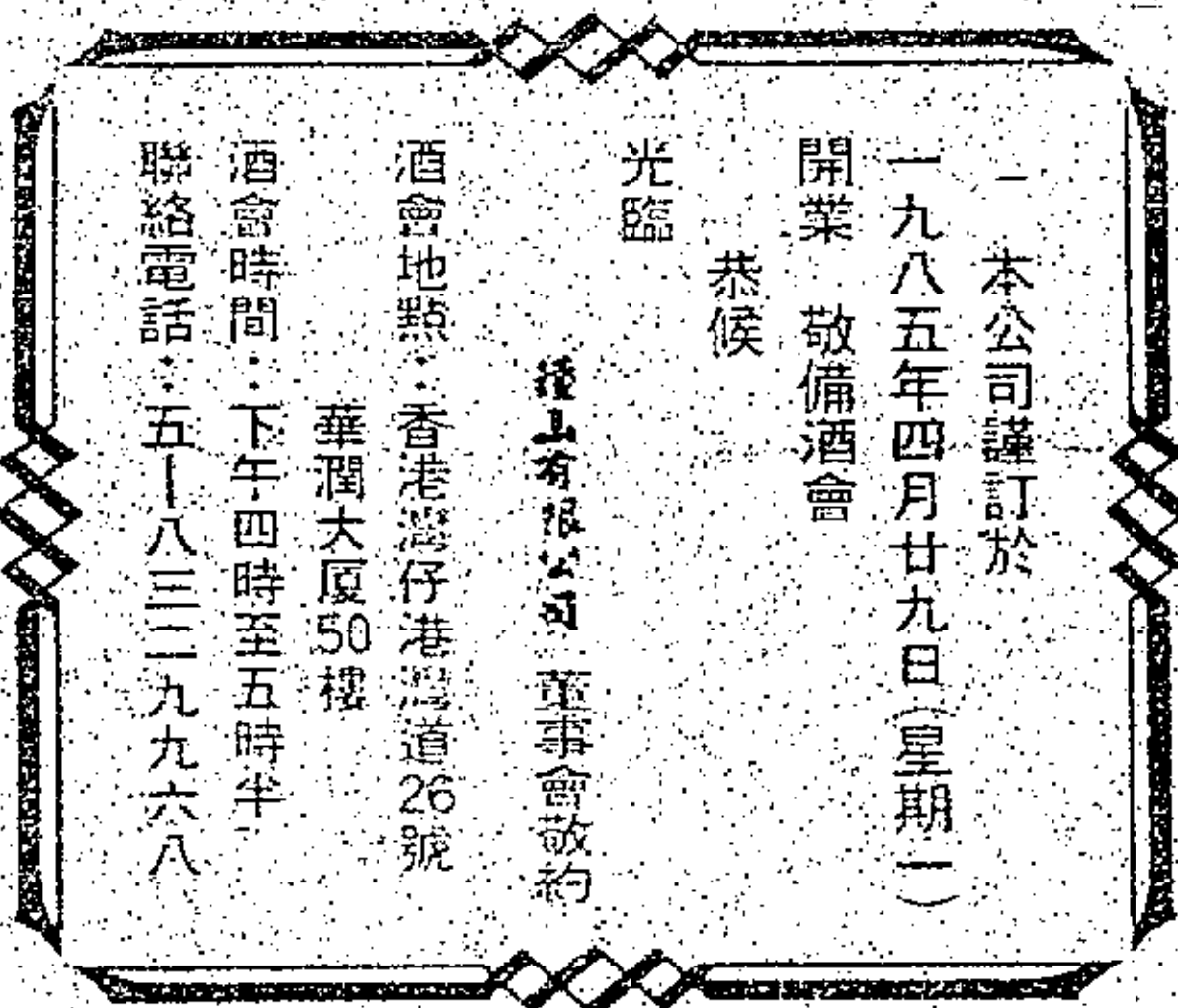
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二三八〇二第  
元壹幣港售零份每  
張大九紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維岑理司總  
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座四十五樓  
電話：5-8329968  
電傳：3343  
電報掛號：K40749  
郵政掛號：第111號



## 江蘇省在港經濟貿易機構

安子介 冬裕公司 大華輪船公司 長鳳貿易長中旅遊  
張永珍 仁輝洋行 中國旅遊報 潤邦企業有限公司  
陳文祥 恒生銀行 澳門融樂公司 香港中華廠商聯合會  
余文聰 上海銀行 星光傳呼集團 黃浦江紡織有限公司  
陳偉立 益華公司 寶華國際公司 莊士(集團)有限公司  
陳沛輝 友友銀行 美輪絲綢公司 隆通(香港)有限公司  
劉漢民 炎德公司 志成絲綢商行 華南漂染廠有限公司  
李漢清 東德洋行 華一有限公司 新健力企業有限公司  
伍淑清 威利洋行 精發貿易公司 利盛紡織有限公司  
王家禎 香港源盛號 聚星有限公司 大業織造廠有限公司  
汪榮然 義記手帕行 英泰貿易公司 信德樂機械有限公司  
鄭介初 百年有限公司 振興貿易公司 超美(香港)貿易公司  
陳慶瑞 運通有限公司 聯友企業公司 偉倫貿易(香港)公司  
翁錦通 新棉有限公司 萬祥有限公司 大迪(香港)貿易公司  
宋家安 恒信有限公司 聯合貿易公司 凱達(香港)貿易公司  
邱德根 基利有限公司 天豐有限公司 香港金隆企業有限公司  
彭育東 有利有限公司 南洋商業銀行 金馬科學儀器有限公司  
唐正千 基利有限公司 中興貿易公司 金馬科學儀器有限公司  
洪長銳 致惠有限公司 沙倫貿易公司 中國光大集團有限公司



吳正傑 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
李華 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
霍震寰 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
楊東輝 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
大公報 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
維德行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
興泰行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
鴻基行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
永利行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
中力行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
港中行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
大躍行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
華康行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
中孚行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
利豐行 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
立新公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
華遠公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
豐昌公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
合力公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
華成公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
振華公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
美生公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)  
富春公司 康基有限公司 立森有限公司 永新公司(蘇山多集團)











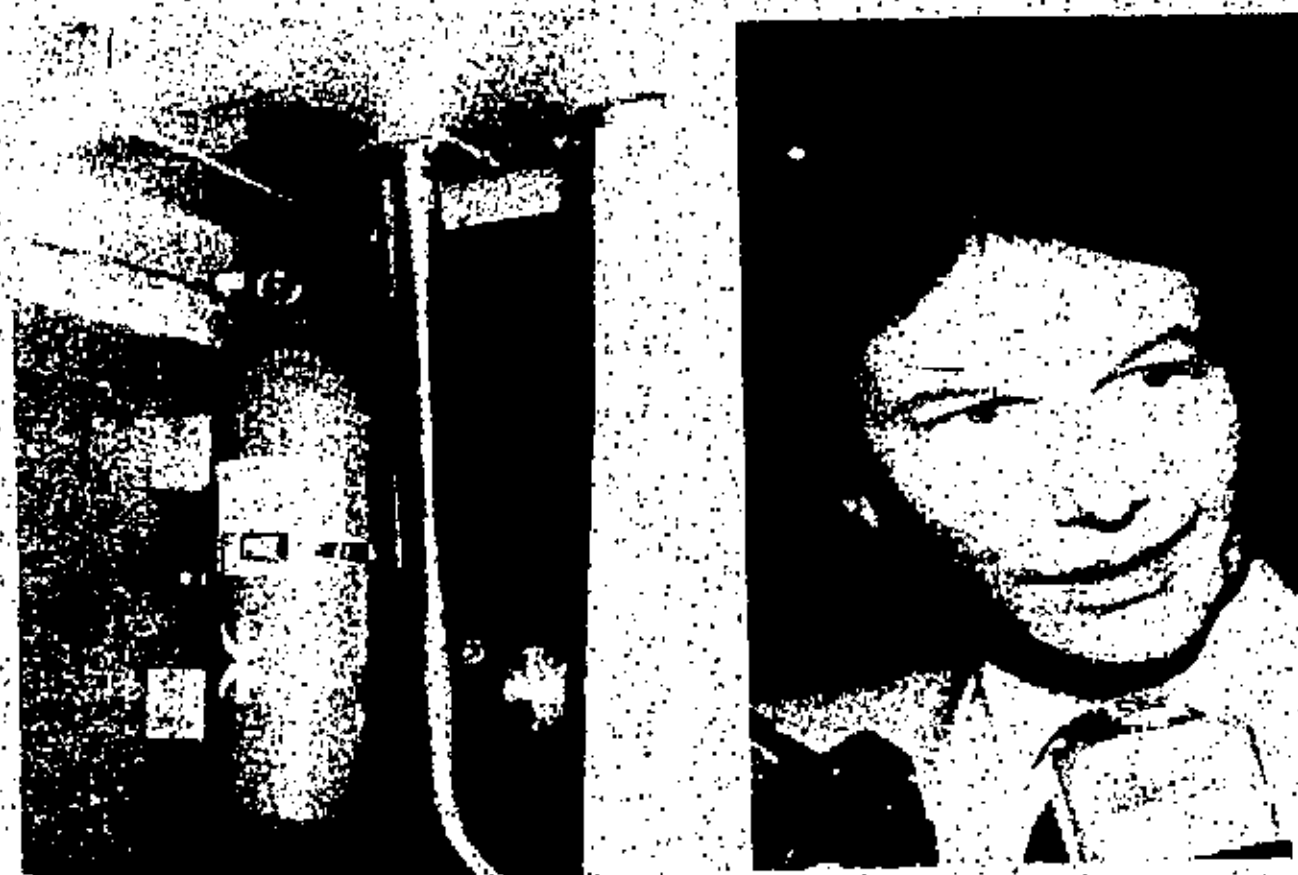
# 本港新聞

## 列車由尖沙咀開往金鐘站途中

### 地鐵乘客13人送院

#### 搭客向處車廂難走避情況混亂

【本報訊】昨日下午三時許，一列由尖沙咀開往金鐘站的地鐵列車，在途經彌敦道與金鐘道交界處時，因車廂內乘客過多，發生混亂，導致十三名乘客受傷，其中一人傷勢較重，已被送往醫院救治。其餘十二名乘客亦分別送往不同的醫院接受治療。據悉，當時列車正處於加速階段，由於車廂內乘客過多，部分乘客在行走時失去平衡，導致多人受傷。地鐵公司發言人表示，目前傷者情況穩定，無生命危險。警方已展開調查，以釐清事故原因。



### 星光行

700-5000呎單位，  
中央冷氣，有海景，  
新天花地板，  
四正實用，歡迎參觀。  
洽租處：新泉投資有限公司  
星光行1628A室  
電話：3-686962

### 徵購發展地皮

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合  
發展地段以供發展住宅等用途，有意出  
讓者請撥電  
3-682249與麥小姐接洽

## 浙江第一銀行置業計劃

# 供住發

## 令你可以提早買樓!

### 供樓自住 越供越發

浙江第一銀行特別貢獻「供住發」置業計劃，幫助一般  
受薪階級，可以提早買樓自住，安居樂業！

「供住發」置業計劃，貸款額最高可達樓價九成，還款期  
定為十二年，分四階段攤還，最初四年供款最少，以後按着你的  
事業有成，薪金增加而逐漸遞加。

現時樓宇價格已低降至更合理水平，置業安居最合時，  
請即趁此良機，提早實現你的買樓計劃。

此外浙江第一銀行亦有其他供樓辦法，靈活優惠，

還款期最長可達二十年，以  
迎合不同人士的個別需求。  
歡迎隨時駕臨，本行自當竭誠  
為你效勞。

查詢詳情，請電熱線電話：

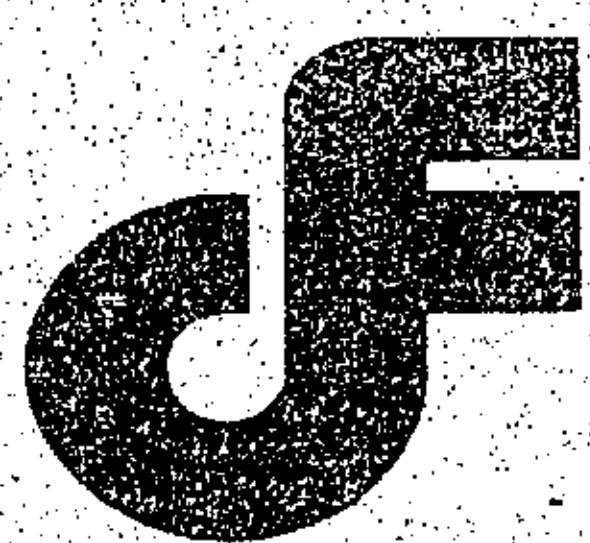
## 5-8236471

或向各分行查詢

例：貸款100,000 年息11%

還款期	每月供款
第1年	\$ 916.67
第2至第4年	\$ 1,109.00
第5至第8年	\$ 1,343.25
第9至第12年	\$ 1,596.74

一般銀行12年貸款買樓計劃  
最初4年每月供款 \$ 1,283.32



### 浙江第一銀行

### CHEKIANG FIRST BANK LTD.

香港高士打道60號

## 中環大廈

中環擺花街與結志街大單邊

### 交吉大舖

建築面積 5450呎

適合飲食業 超級市場

特價 \$6,550,000

利興置業有限公司經售

中環德輔道中54-58號大華銀行大廈八樓 電話：5-263271

## C&E

適意西德傢俬公司

### 48小時大減價

名貴睡房組合2-4折, \$1,388起

西德名貴組合櫃3-4折, \$1,788起

西德及意大利餐椅椅3折, \$1,388起

名貴廚櫃2折, \$328起

名貴梳化4折, \$888起

\*其餘貨品，一律以超特價發售

56平方呎以上廳房均合用，歡迎搶購

九龍彌敦道231號(附設燈飾部)

香港灣仔軒尼詩道248-250號

九龍彌敦道商場G27-28

九龍尖沙咀彌敦道361號

九龍何文田勝利道18號(適意廚櫃訂造中心)

### DORSET COLLEGE

250 Wellington Ave. Burnaby, Vancouver, Canada

獎學金2個(全免)

歡迎F5及以上程度學生公開申請

截止日期：5月15日，請電：5-269237



1985年9月入學

現已接受申請

- \*不謀利之男女中學，位於溫哥華政府學校區域
- \*設備完善包括各科實驗室及室內、外運動場
- \*畢業生可直升美、加各大學
- \*學費每年加幣3,100元
- \*F.3至F.6學生，如欲申請，請備證件

聯絡處：E & A Overseas Education Centre

5-268237

5-240363

### 北角最高級 超值寫字樓出租

玻璃幕牆，樓下地鐵，  
470-758呎，送全新齊備  
天花連燈盤，冷氣風喉及  
名貴膠地板，不用裝修，  
即可營業，冷氣時間特長，  
只餘數間。  
速電：H-234441

國家商業大廈寫字樓廉租  
樓上尚有少數寫字樓廉租二百八十呎至五百九十二  
呎，每月租五元。  
詢問處：本大廈管理處：五一一七三六五九九

英皇道地下舖位月租\$1,500元 舖位月租\$2,900元  
北角英皇道國都商場前  
205 105 112 M26M11 舖位月租\$1,700元  
舖位月租\$1,600元  
舖位月租\$2,050元  
舖位月租\$1,500元  
洽租處：國都商場地下管理處：五一一七三六五九九

### 領導 工商管理學校

九龍彌敦道490號合發商業中心一樓

K-859710 & K-317845

商業科課程(4/5至10/5開課)

簿記會計、成本會計、英文打字、電腦打字、  
出入口貿易、英文速記、商業書信、  
人事管理、全科班：商科、秘書、會計、  
工商管理。

語言科課程(4/5至10/5開課)

英文拼音、會考英文、英文全科、英語會話、  
英文文法及寫作、國語、日語、法文、  
商業英語、中小學各科補習輔導班。

頒發畢業證書

師資：由專業碩士、大學人士與經驗導師  
授課。(招早上、下午、晚上、週末及週  
日各科)本校代辦LCC及Pitman考試。

### 老樹生



名震中外

初登報時特別寄「毒咒」內解答禍福

名師鍾應堂相命家

精批命運

掌相姓名

擇日開光

風水堪輿

命理推算

婚姻合婚

子嗣求子

遺失尋人

各類雜症















# 本港新聞

## 專家均促加強保障消費者權益

### 消委會向港府建議 立例管制電器零售

#### 關注車行出售二手車濫收佣金

【本報訊】消費者委員會主席王桂雄昨日表示，消委會已向港府提出建議，要求立法管制電器零售，以保障消費者權益。他指出，目前電器零售市場競爭激烈，但部分商家存在濫收佣金、欺騙消費者等行為，嚴重損害了消費者的利益。消委會建議，政府應制定相關法律，對電器零售商的經營行為進行規範，並加強對消費者的保護。

## 生活水平逐漸提高 家庭電器需求趨增

【本報訊】九龍電器商會昨日舉行會員大會，討論未來發展方向。會中，多位會員表示，隨著香港生活水平的提高，家庭電器的需求日益增加，這為電器行業的發展提供了廣闊的市場。商會將致力於提升會員的服務質量，滿足消費者的需求，並推動行業的健康發展。



【本報訊】九龍電器商會昨日舉行會員大會，討論未來發展方向。會中，多位會員表示，隨著香港生活水平的提高，家庭電器的需求日益增加，這為電器行業的發展提供了廣闊的市場。商會將致力於提升會員的服務質量，滿足消費者的需求，並推動行業的健康發展。

### 習棋廿二載來港未及一年 陳嘉銳七戰七勝 贏圍棋之王雅號

【本報訊】陳嘉銳，現年廿二歲，自廿年前開始學習圍棋，在港未及一年，已贏了七場比賽，獲得了「圍棋之王」的雅號。他此次來港參加圍棋比賽，表現出色，贏得了觀眾的廣泛好評。陳嘉銳表示，他將繼續努力，為推廣圍棋運動貢獻力量。

### 金龍水游翅鮑 晚飯宵夜 宵夜特價 \$338

（應供日全·用位四）特價 \$338

生猛游水龍蝦	紅燒大生翅
清蒸海上鮮	蒜茸炒時蔬
北菇扒時蔬	揚州炒飯
美點雙輝	合時甜品

（另有精選十大名菜，宴客自奉，超值享受，榮耀備案）  
定座電話：(三)六六六二九一至八

## 城市花園

北角電氣道233號（第一期第1座至第6座）

現成單位 即購即用 數量有限 欲購從速

單位面積896呎至1,368呎

樓次	單位	建築面積	售價
第1座	3 A (連平台)	896呎	\$704,300
	3 B (連平台)	896呎	\$727,800
第2座	3 A (連平台)	896呎	\$727,800
	3 B (連平台)	896呎	\$727,800
第4座	2 A (連平台)	1,304呎	\$932,200
	2 B (連平台)	1,304呎	\$932,200
第5座	2 A (連平台)	1,251呎	\$921,900
	2 B (連平台)	1,251呎	\$921,900
第6座	2 A (連平台)	1,251呎	\$921,900
	2 B (連平台)	1,251呎	\$921,900

各單位廚房全部裝有名廠冷氣機，廚房浴室裝有電熱水爐、抽油煙機、抽氣扇、煤氣煮食爐、廚櫃及化渣器。部份房間更裝有入牆櫃，一切設備，務求盡善盡美。

大廈住客俱樂部設有室內冷暖水游泳池、健身室、壁球場及桑拿室，專供住戶享用。

國際城市集團有限公司 長江實業地產代理有限公司

### 石硤尾各團體敬老聯歡 呼籲年青一輩

【本報訊】石硤尾各團體昨日舉行敬老聯歡會，邀請了多位耆老參加。會中，多位耆老分享了他們的成長經歷，並對年青一代提出了期望。他們呼籲年青一代要繼承和發揚中華民族的優良傳統，為社會做出貢獻。

### 萬百六用動署房 力電郵田白強加 置裝添增線電鋪重括包程工

【本報訊】房屋署昨日表示，將為田白強加郵電局安裝新增線電鋪工程。該工程旨在改善該地區的電網質量，並為居民提供更穩定的電力供應。工程預計將於近期內完工。

### 六合彩

第33/85期開獎號碼

8 13 20 21 31 36 + 2

頭獎派彩 \$3,316,272

下次開獎日期 四月廿日 星期二 下午六時五十分

### 佳德商業大廈

中環士丹利街66至72號

租

租金特廉每呎僅租\$5.30起

面積大小俱備 月租由2000元起 單位無多 欲租從速

### 長高格調的享受 最勁派頭的停居 苑別墅

苑別墅 苑別墅 苑別墅

苑別墅 苑別墅 苑別墅

苑別墅 苑別墅 苑別墅



# 浙江第一銀行

有限公司

(香港註冊)

依照香港銀行條例第三十七條(一)之規定,公佈如下:

(以港幣計算)

## 資產負債表

一九八四年十二月三十一日

	1984	1983
股本 (附註六)	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000
公積金及盈餘		
公積金 (附註五)	180,000,000	140,000,000
未分配盈餘	9,580,385	8,750,196
289,580,385	248,750,196	
附屬公司存款	49,882,106	28,683,157
流動負債		
各項存款及其他賬項	3,416,038,823	3,051,030,398
(包括內銀匯兌及匯票)		
應付票據	118,917,958	93,819,759
其他負債	89,737,964	74,840,426
擬派予股東之股息及紅利	15,000,000	15,000,000
3,979,157,236	3,512,123,936	
代客保證款項		
對銷賬	2,116,475,936	1,886,907,979

以上各賬目經由董事會於一九八五年三月四日核准。  
 胡恩紀 (董事長)  
 孔祥魁 (董事兼總經理)  
 E. W. Tilling (董事)

附註乃屬賬目之一部份

	1984	1983
流動資產		
現金及存放同業	\$2,065,145,644	\$1,564,125,914
應收票據	552,740,959	617,437,189
各項放款及其他賬項	1,121,404,292	1,080,162,734
(已除呆賬準備)		
其他資產	75,982,654	78,023,336
3,815,273,549	3,339,749,173	
各項投資 (附註六)	2,785,126	2,675,052
聯號公司投資 (附註七)	—	4,176,000
附屬公司投資 (附註八)	50,487,400	50,487,400
附屬公司欠款	37,584,232	43,072,646
固定資產 (附註九)	73,026,929	71,963,665
3,979,157,236	3,512,123,936	
應收保證款項		
對銷賬	2,116,475,936	1,886,907,979

以上各賬目經由董事會於一九八五年三月四日核准。  
 胡恩紀 (董事長)  
 孔祥魁 (董事兼總經理)  
 E. W. Tilling (董事)

附註乃屬賬目之一部份

## 綜合資產負債表

一九八四年十二月三十一日

	1984	1983
股本 (附註六)	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000
公積金及盈餘		
公積金 (附註五)	180,000,000	140,000,000
未分配盈餘	4,559,920	2,797,288
284,559,920	242,797,288	
流動負債		
各項存款及其他賬項	3,447,860,646	3,061,417,530
(包括內銀匯兌及匯票)		
應付票據	118,917,958	93,819,759
其他負債	107,818,472	84,317,511
擬派予股東之股息及紅利	15,000,000	15,000,000
3,974,156,996	3,497,352,088	
代客保證款項		
對銷賬	2,116,475,936	1,886,907,979

以上各賬目經由董事會於一九八五年三月四日核准。  
 胡恩紀 (董事長)  
 孔祥魁 (董事兼總經理)  
 E. W. Tilling (董事)

附註乃屬賬目之一部份

	1984	1983
流動資產		
現金及存放同業	\$2,066,353,523	\$1,565,817,823
應收票據	552,740,959	617,437,189
各項放款及其他賬項	1,129,665,375	1,093,389,739
(已除呆賬準備)		
其他資產	93,543,555	79,261,846
3,842,303,412	3,355,906,597	
各項投資 (附註六)	2,785,126	3,075,052
聯號公司投資 (附註七)	11,598,380	21,074,380
固定資產 (附註九)	117,470,078	117,296,059
3,974,156,996	3,497,352,088	
應收保證款項		
對銷賬	2,116,475,936	1,886,907,979

以上各賬目經由董事會於一九八五年三月四日核准。  
 胡恩紀 (董事長)  
 孔祥魁 (董事兼總經理)  
 E. W. Tilling (董事)

附註乃屬賬目之一部份

## 賬項註釋

- 最後附屬控制公司  
浙江第一銀行有限公司之最後控股公司為Consolidated Commercial Company Inc. 在巴拿馬註冊。
- 會計期間  
平、會計根據  
附屬賬項包括浙江第一銀行有限公司及其附屬公司之一九八四年度經審核之賬項。附屬公司詳細說明如下:  
 附屬公司名稱  
 浙江第一銀行 (代理人) 有限公司  
 浙江地產有限公司  
 浙江海外有限公司  
 浙江財務有限公司  
 浙江第一 (信託) 有限公司  
 乙、因資產之攤銷及折舊  
 官稅如其租約年期超過五十年者則不予折舊。  
 房屋之折舊乃按其具有期限按直線法攤銷。其他固定資產之折舊亦然。  
 丙、外幣  
 外幣資產及負債均按照一九八四年十二月三十一日之匯率折算為港幣。  
 年外幣交易亦按照當日之匯率折算為港幣。  
 丁、呆賬及壞賬  
 凡已認定為呆賬及壞賬之各項貸款,均由呆賬準備金內扣除。  
 此項準備金乃扣自各項貸款及其他賬項。  
 戊、聯號公司  
 聯號公司乃指本集團佔有股份百分之二十五至百分之五十之公司,並參與其經營策略者而言。自各聯號公司  
 所取得之股息已撥入集團總收入。
- 溢利稅  
溢利稅以一九八四年全年之估計應課稅溢利按照現行稅率百分之十八點五計算。(一九八三年——百分之十六點五)
- 股本  
 註冊及實收股本  
 壹佰萬股,每股壹佰元  
 1984 \$100,000,000 1983 \$100,000,000

## 五、公積金

	1984	1983
甲、普通公積金		
年初結餘	\$120,000,000	\$ 80,000,000
由盈餘轉來	40,000,000	40,000,000
年終結餘	160,000,000	120,000,000
乙、資本公積金		
年初結餘	20,000,000	20,000,000
公積金合計	\$180,000,000	\$140,000,000

## 六、各項投資

	1984		1983	
	本集團	本銀行	本集團	本銀行
本港有價證券, 原值或市價	\$ 159,624	\$ 159,624	\$ 438,750	\$ 438,750
(以兩者之低者為準)				
市價: 31/12/1984 - \$201,671				
31/12/1983 - \$438,750				
本港無報價證券, 原值	2,389,200	2,389,200	2,400,000	2,000,000
外埠無報價證券, 原值	236,302	236,302	236,302	236,302
	<u>\$ 2,785,126</u>	<u>\$ 2,785,126</u>	<u>\$ 3,075,052</u>	<u>\$ 2,675,052</u>

## 七、聯號公司投資

無報價證券, 原值	\$ 2,250,000	\$ —	\$ 6,426,000	\$ 4,176,000
聯號公司欠款	9,348,380	—	14,648,380	—
	<u>\$ 11,598,380</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ 21,074,380</u>	<u>\$ 4,176,000</u>

聯號公司名稱	註冊地點	本銀行	附屬公司
Meering Development Limited	香港	—	50%

八、附屬公司投資  
 此項投資乃按一九八四年底由本銀行直接持有全部權益之五間附屬公司。包括在香港註冊之浙江財務有限公司;浙江第一銀行 (代理人) 有限公司;浙江第一 (信託) 有限公司;浙江地產有限公司及在美國註冊之浙江海外有限公司。

	1984	1983
無報價證券,原值	\$ 50,487,400	\$ 50,487,400

## 九、固定資產

	本集團	本銀行	本集團	本銀行
房地產及其他地產	\$ 93,815,601	\$ 49,441,775	\$ 96,760,317	\$ 51,573,719
(無重估之估價或原值減折舊)				
傢俬,設備,器具裝置及車輛	23,654,477	23,585,154	20,535,742	20,389,946
(原值減折舊)	\$117,470,078	\$ 73,026,929	\$117,296,059	\$ 71,963,665

## 核數師致浙江第一銀行有限公司股東報告書

本會計師已遵照認可之核數準則審核上述賬項。  
 依照本會計師意見,上列之賬項及註釋,符合香港公司條例中有關銀行公司之規定,基於此原則,該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八四年十二月三十一日真實公平之財務狀況,及結至該日止之全年度溢利。  
 一九八五年三月四日 黃秉章 陳乙明 關文偉 會計師行

董事會: 胡恩紀 (董事長)  
 孔祥魁 (董事)  
 青木辰男  
 許厚鈺 (於25/9/1984去世)  
 今村俊雄 (任期至16/11/1984止)  
 簡悅強爵士  
 岸田昭 (任期至4/1/1984止)  
 李梁耐婉  
 村上芳輝 (任期由4/1/1984起)  
 大矢高輝 (任期由16/11/1984起)  
 唐期千 (任期由18/12/1984起)  
 E. W. TILLING  
 朱孔嘉  
 汪毓源 (任期由9/3/1984起)  
 黃寬裕 (任期由2/7/1984起)  
 總經理: 孔祥魁  
 副總經理: 今村俊雄 (任期至16/11/1984止)  
 鄭奇錫 馮 昇  
 附屬公司: 浙江第一銀行 (代理人) 有限公司  
 浙江地產有限公司  
 浙江海外有限公司  
 浙江財務有限公司  
 聯號公司: 第一物業銀行  
 聯號公司: Meering Development Limited  
 (註: 於一九八五年三月二十六日之董事會, 胡恩紀先生自請退休, 改選孔祥魁先生為董事長。  
 胡恩紀先生改選為名譽董事長)



# 本港新聞

對付偷渡販毒走私更負救人之責

水警出沒驚濤駭浪  
每日面臨不同挑戰

(特別)水警總局，經常在港灣中巡邏。對付盜劫的船隻而對各不同商船載，這類水警必須要在海面上隨時偵察該類的目標。水警的水上巡邏，其裝備與陸軍單位無異，它擁有五、六艘八呎水警艇，其中八艘水警艇，其中包括七艘大呎的出海巡邏及較小呎的各類型人員方面則有近三十人。水警總區指揮官麥迪士說：「若以設備來說，我們頗具規模，而且將來會擴充得更為龐大。」

以經費來看，我們則相當特殊。事實上世界上沒有其他一條線路單位的工作範圍有我們那麼廣泛之廣。

舉例來說，香港的警察執行變裝式的偵查，反走私或販毒行動，及海上搜救，海港關之職責及負責巡邏港口最危險之處，全部是我們的職責。除此之外，水警人員還參與與檢閱有關之工作，甚有關係上之外來人士，環境保護，港口及水域的巡邏。

# 快艇特警隊新任務

# 主要對付走私活動

多時，走私者將爲數  
二百架的彈影機以快  
速運入中國，回程時  
們多是有責任感及奉公  
造的達汶水警輪

時會載一些小人蛇來  
被警方捕獲年紀最  
的人蛇只有四歲。  
其家人，分住在五千多  
夏天下雷雨林，

以灣的深入得名，並  
灣的水深）區域，危  
時蛇頭會將快艇開至  
近及明白蟹力，蟹力人  
員尤爲小心免至真正的  
漁民遭受不必要的麻煩  
他們兩者相同的地

，以免遭警方拘捕，這情形近來有增加的趨勢，在殘宗事件中，家就是在狂風暴雨時也需要出海。刻下他們面對的也是這一方，是大家都以海為家，

走私活動主要是影射對水警並沒有構成重大的問題。

是說，走私者的罪名，是出口未關的貨物，

的人士使我們頭痛，一些不小心的波浪風帆者，會出海太遠或駛過船

或

大妻口角險鑄大錯

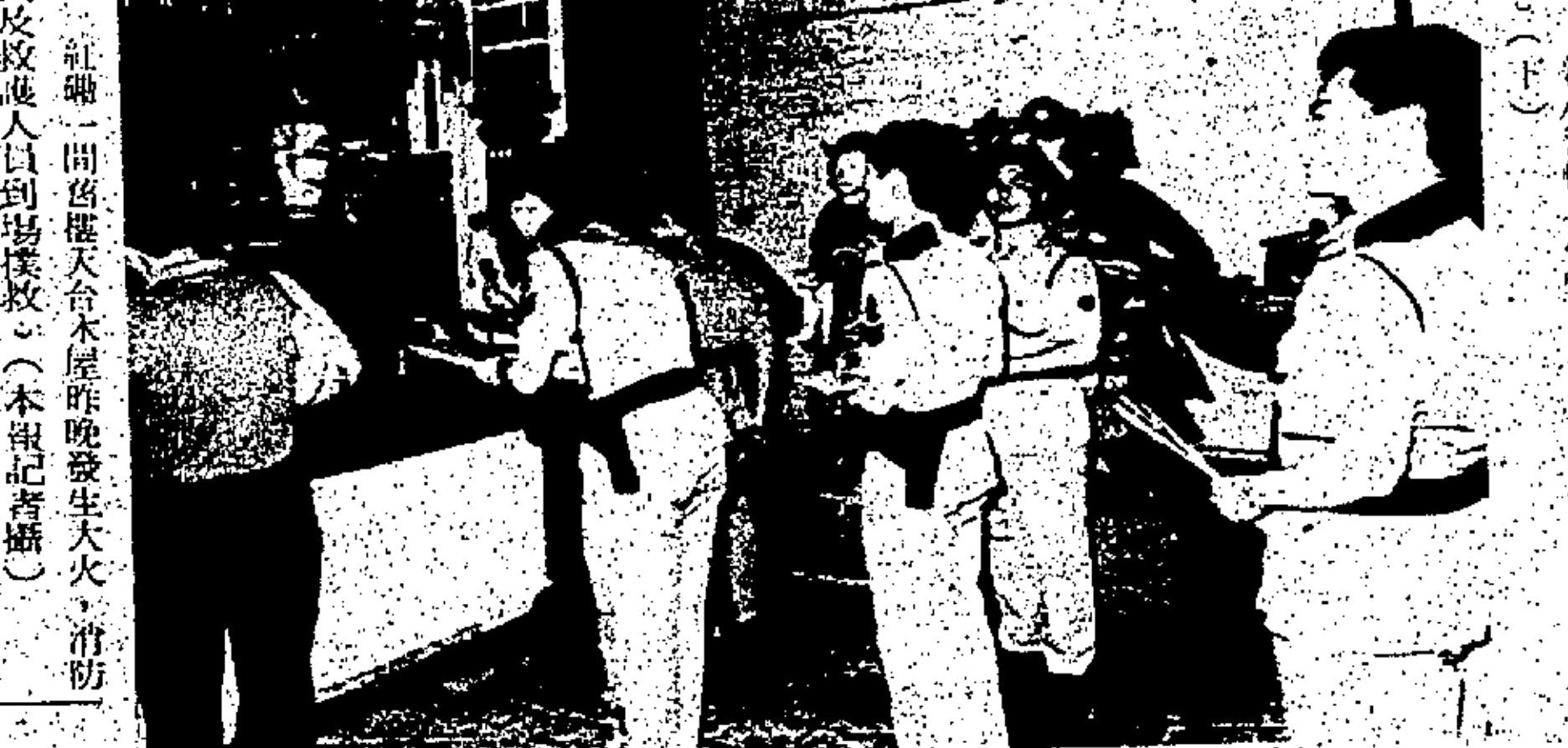
（特訊）警



寶雲 疑



(特刊) 沙灣道，昨左右發生一部的土與一後，的土生中石疊鐵欄，的土上，五人受傷，況惡劣。



**離職啓事**

本公司經理林福嚴先生 (MR. SAMUEL LIEM) 已於一九八五年四月二十七日離職。今後林君在外一切華洋轉輾概與本公司無涉，特此聲明。

**EPSON ELECTRONICS TRADING LTD.**

**業信電子貿易有限公司**

一九八五年四月二十九日

[illegible]

的士竟感慘



到鐘

列對遺人張榮達其地爲九龍山脊三號十樓C座。  
申請通知知悉經入隔土地密載。申請通知位於九龍山脊街三號十  
座。即本座之屋宇及追討其他債項約一萬元。將發給處令(甲)將表格  
填明一份附於上述債項和約(乙)將表發給十三副本一份附於上  
述債項和約之上。及(丙)刊布本文於星期之華僑報中。作爲查獲對遺人  
如欲反對是項申請。須於通知登報後廿日。起計至四日內地  
區之「表格十四」反對通知書交回英總領事館執行中心十二樓土地  
廳呈

蘇母陳少蘭太夫人 病於一九八九年四月  
廿六日(七時十五分)終將香魂歸還醫院。國曆年壽七十有三歲  
閏六月十七日(壬午年三月三十日)星期日二  
上午十時在該館大禮堂大殮。一時出殯隨即發送出葬務祈澳門  
沈孀李惠忠太夫人哀察此誌。

夫 蘇珠  
正室 沈蓮  
孝男 耀興 媳 鄧秋月  
耀江 媳 何廷霞  
耀勝 媳 阮愛蓮  
孫男 誠意  
月明 媳 趙婉儀  
月嬌 媳 潘麗海  
月嬌 續嗣 賴錦輝  
月嬌 續嗣 賴錦明  
月嬌 續嗣 梁煥揚  
孫女 淑賢 媳 梁煥  
淑嫻 媳 梁煥  
外孫男 高永來  
外孫女 高佩珊 甄鳳珮 吳佩茵  
外孫女 高佩珊 甄鳳珮 吳佩茵  
電話：二六五三三八十八

治喪處：香港殯儀館  
英皇駕崩九號  
二六五三三八十八

泣告

# 地虞

## 害受傷

全車連司機五  
車最重，其司機  
最重，五傷者出  
現時，除出外  
另三人仍留治  
受傷最重之司機  
傷處四十餘  
黃南榮各出車  
保其情況欠佳而  
後獲救及兩處男  
獲救者及兩處男  
獲救者及兩處男  
獲救者及兩處男

## 樓勿兄弟拍賣廣告

啟者承九龍法院拍賣MANED DISTANT  
Office 01 118 座於一九八五年四月二  
日即四月一日下午一時在香港灣仔道三號第  
三樓陳三李樓拍賣行將存在九龍利金街  
(譯)五十五七號之樓 WUN GIG  
CHANG 及 PAU OF GOODS -  
DOMESTIC 貨物(住宅)各物將法院所  
封書業拍賣賣出高者得之拍賣者須將全部  
款項銀紙交與於指定日期內將銀紙交出  
日後若有相與意外之事項與拍賣者理此聲  
明

## 香港樓勿兄弟拍賣行啓

電話五一三零二四

## 普益益商會助尋常大會議

啟者本會定於一九八五年五月廿六日(星期日)下午二時在港海抗街六號三樓本會開會所舉行本年度普益尋常大會議，是日詳細如下：  
(一)報告上一年度決算書  
(二)將繳納一九八四年度決算書  
(三)選舉職員  
凡我會員務希屆時撥空出席，除分函外，特登報煩閱。  
主席 李德文  
游澤榮 伍永根

## 香港樓勿兄弟拍賣行啓

電話五一三零二四

## 土地審裁處案件編號：八五年第三〇八宗

申請人：李惠然

一九八五年四月廿九日

[illegible]

治喪處：  
**香港殯儀館**  
英皇道六七九號  
電話六一五式式六一八

外曾孫男 韋鳴恩 外曾孫女 韋頤怡  
韋卓鴻 韋淑怡  
韋沛恩  
區家駒

外孫女 韋璐明 外孫婿 區文錦  
黎宇實 黎宇君

王大詩 王大音 王大莊

黎建宇 黎振宇 黎瀚堉 外孫媳 蔡麗宣 外孫媳 譚靜芝

誼男 關棠武 誼媳 李曼筠 誼孫男 關浩濤  
誼女 關慶賢 誼婿 張國緯 誼孫女 張欣怡

乙未年三月十三日（星期二）正午十二時在  
 禮堂大殮十二時三十分辭靈隨即出殯擇吉火葬哀  
 此訃

孝男 翰章  
 翰生 媳鄭麗琼  
 翰銓 媳家嘉璐  
 翰堅  
 翰松

孝女 福馨 婿覃爵生  
 福紋 婿黎紹志  
 福珊 婿王元益

孫男世平 媳陳德  
 世定 媳明  
 世昌 媳玲  
 世賢 媳賢

聞

泣告

**晚停水**  
 港區、水務署宣  
 時：暫停止供應七小  
 時：以進行翻牆工程。  
 受影響者為布力徑  
 區、高層、中樓下、  
 全部樓下、黃泥朗嶼道

**勿兄弟拍賣行拍賣廣告**  
 承香港地方法院令 UNDER DISTRAINT  
 於一九八五年四月十八日(星期三)  
 上午十一時正於香港灣仔道一號  
 字樓拍賣下列物業：  
 一、位於一號十樓之 CREDITMOUNT  
 CHEUNG YUK MONG (NATURE  
 GOODS - DOMESTIC FURNITURE  
 傢俬) (住宅傢俬) (參閱法院所附拍賣業  
 務價高者得投標者須將全部貨物出清下  
 並展限於拍賣期內將該貨物出清下之貨物  
 匯發賣人重價拍賣者自應特此聲明  
 香港樓勿兄弟拍賣行啓  
 電話五一三〇三三四

**先繼慈戴母龍永園太夫人痛於**

公曆一九八五年四月初九日卯時壽終於香港養和醫院積  
 閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆

**承銀主命貴重物業拍賣云5-222088**

謹訂於一九八五年五月八日(星期三)下午  
 2:30 在皇后大道中畢曉榮行十三字樓拍賣

物業：九龍又一村海業路7號屋閣3字樓C座  
 及海業路59號C段第5座單位  
 面積：約1,245平方呎(約5,500呎)  
 此物業交易交吉 請與拍賣行預約看樓  
 關祖堯律師事務所(銀主代表律師)  
 香港灣仔道11號太古大廈2001室  
 電話：5-221051

**協聯估值及拍賣行**

地產測量師、樓宇估價師、拍賣師

**樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告**  
 啓者茲承九龍地方法院令 UNDER C.C.J.  
 ACTION NO.25838 of 1984 準於一九八五年  
 四月二十日即陽曆五月十一時正於香港灣仔  
 道一號字樓拍賣下列物業：  
 一、位於海業路7號屋閣3字樓C座  
 O MAAN EAT. (餐館) 及海業路59號內存於九龍  
 (深灣)141 號(海山 WING DEE  
 (NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE  
 傢俬) (住宅傢俬) (參閱法院所附拍賣業  
 務價高者得投標者須將全部貨物出清下  
 並展限於拍賣期內將該貨物出清下之貨物  
 匯發賣人重價拍賣者自應特此聲明  
 香港樓勿兄弟拍賣行啓  
 電話五一三〇三三四

**告**  
 通政務  
 香港協  
 抽籤  
 25/7  
 176  
 202  
 207  
 03  
 04  
 04  
 03  
 11



# 本港新聞

## 江浙第一銀行 純利增百八分

【本報訊】江浙第一銀行，於三月廿六日舉行股東大會，年報顯示，其純利增百八分。該行一九八四年純利為一百八十八萬八千八百八十八元，較一九八三年純利一百八十八萬八千八百八十八元，增加百分之八點八。該行一九八四年純利增加，主要是由於利息收入增加，以及營業收入增加所致。該行一九八四年營業收入為一百八十八萬八千八百八十八元，較一九八三年營業收入一百八十八萬八千八百八十八元，增加百分之八點八。該行一九八四年營業收入增加，主要是由於利息收入增加，以及營業收入增加所致。該行一九八四年營業收入為一百八十八萬八千八百八十八元，較一九八三年營業收入一百八十八萬八千八百八十八元，增加百分之八點八。該行一九八四年營業收入增加，主要是由於利息收入增加，以及營業收入增加所致。

## 本港工會條例規定 經費不能用於政治

【本報訊】本港工會條例規定，工會經費不能用於政治。根據工會條例，工會經費必須用於工會的日常運作，以及為會員提供服務。工會不得將經費用於任何政治目的，包括支持或反對任何政治團體或候選人。這項規定旨在確保工會的中立性，並防止工會被用於政治目的。工會條例還規定，工會必須定期向政府報告其財務狀況，並接受政府的監督。

## 勞工處就業輔導組 職業介紹服務

【本報訊】勞工處就業輔導組，為協助求職者，特設職業介紹服務。該組提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。

## 臨時救濟生員(男女) 職業介紹服務

【本報訊】臨時救濟生員(男女)職業介紹服務，為協助求職者，特設職業介紹服務。該組提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。

## 臨時救濟生員(男女) 職業介紹服務

【本報訊】臨時救濟生員(男女)職業介紹服務，為協助求職者，特設職業介紹服務。該組提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。

## 臨時救濟生員(男女) 職業介紹服務

【本報訊】臨時救濟生員(男女)職業介紹服務，為協助求職者，特設職業介紹服務。該組提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。

## 臨時救濟生員(男女) 職業介紹服務

【本報訊】臨時救濟生員(男女)職業介紹服務，為協助求職者，特設職業介紹服務。該組提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。

## 臨時救濟生員(男女) 職業介紹服務

【本報訊】臨時救濟生員(男女)職業介紹服務，為協助求職者，特設職業介紹服務。該組提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。該組還提供多種職業介紹服務，包括：為求職者提供職業資訊，為求職者提供職業培訓，為求職者提供職業介紹。

## 豐澤三位員工 獲最佳職員獎

【本報訊】豐澤三位員工，獲最佳職員獎。該三位員工分別是：陳國強、陳國強、陳國強。他們在豐澤工作多年，表現優異，為豐澤的發展做出了重要貢獻。豐澤公司負責人表示，這三位員工是豐澤的模範員工，他們的辛勤工作和無私奉獻，為豐澤的發展做出了重要貢獻。豐澤公司決定給予他們最佳職員獎，以表彰他們的傑出表現。

## 香港康樂體育協會 開展游泳訓練運動

【本報訊】香港康樂體育協會，開展游泳訓練運動。該協會將為市民提供多種游泳訓練課程，包括：初級游泳課程、進級游泳課程、專業游泳課程。該協會還將為市民提供多種游泳訓練設施，包括：游泳池、游泳館、游泳場。該協會還將為市民提供多種游泳訓練服務，包括：游泳教練、游泳器材、游泳保險。

## 港燈員工百萬行 籌得善款十二萬

【本報訊】港燈員工百萬行，籌得善款十二萬。該活動旨在為香港康樂體育協會籌集資金，以支持其開展游泳訓練運動。該活動吸引了眾多港燈員工參加，共籌得善款十二萬元。港燈公司負責人表示，這筆善款將全部用於支持香港康樂體育協會的游泳訓練運動，為市民提供優質的游泳服務。

## 香港昭倫會所 定下週末舉行 母親節慶祝會

【本報訊】香港昭倫會所，定下週末舉行母親節慶祝會。該會所將為母親們提供多種慶祝活動，包括：母親節聚餐、母親節送禮、母親節表演。該會所還將為母親們提供多種慶祝設施，包括：餐廳、禮堂、表演廳。該會所還將為母親們提供多種慶祝服務，包括：母親節禮品、母親節餐券、母親節表演。

## 華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。該比賽旨在慶祝華僑日報創刊六十週年，並徵集華僑對華僑日報的意見和建議。該比賽分為三個組別：徵文組、攝影組、繪畫組。該比賽還將為獲獎者提供多種獎品，包括：獎金、獎品、獎狀。該比賽還將為獲獎者提供多種服務，包括：頒獎典禮、展覽會、出版刊物。

## 華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。該比賽旨在慶祝華僑日報創刊六十週年，並徵集華僑對華僑日報的意見和建議。該比賽分為三個組別：徵文組、攝影組、繪畫組。該比賽還將為獲獎者提供多種獎品，包括：獎金、獎品、獎狀。該比賽還將為獲獎者提供多種服務，包括：頒獎典禮、展覽會、出版刊物。

## 華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。該比賽旨在慶祝華僑日報創刊六十週年，並徵集華僑對華僑日報的意見和建議。該比賽分為三個組別：徵文組、攝影組、繪畫組。該比賽還將為獲獎者提供多種獎品，包括：獎金、獎品、獎狀。該比賽還將為獲獎者提供多種服務，包括：頒獎典禮、展覽會、出版刊物。

## 華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。該比賽旨在慶祝華僑日報創刊六十週年，並徵集華僑對華僑日報的意見和建議。該比賽分為三個組別：徵文組、攝影組、繪畫組。該比賽還將為獲獎者提供多種獎品，包括：獎金、獎品、獎狀。該比賽還將為獲獎者提供多種服務，包括：頒獎典禮、展覽會、出版刊物。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 招標 承銀主命招標出售住宅樓

【本報訊】承銀主命招標出售住宅樓。該住宅樓位於香港中環，面積為一百八十平方米，共有三間房。該住宅樓將以招標方式出售，有意購買者請於三月三十日前向承銀主洽談。承銀主表示，這座住宅樓環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

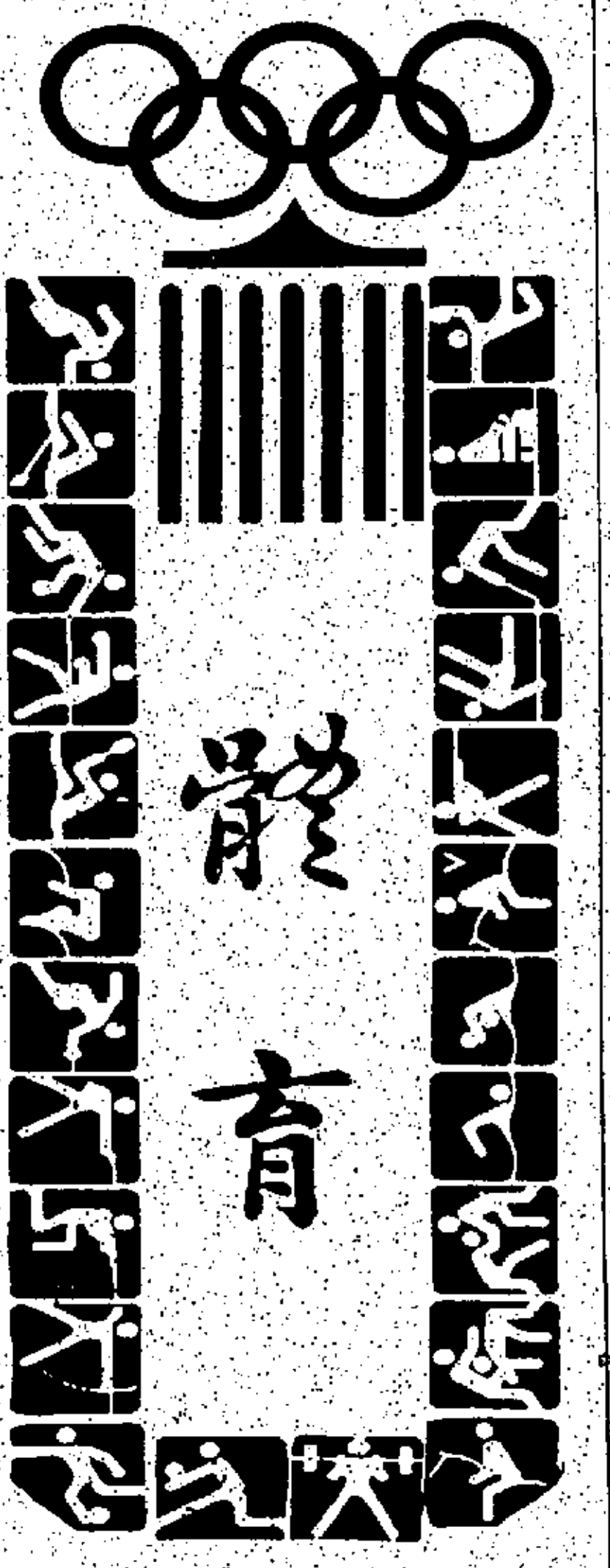
## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。

## 倫敦及太平洋保險有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】倫敦及太平洋保險有限公司股東週年大會通告。該公司將於三月三十日舉行股東週年大會，討論公司業務報告、股息分配等事項。該公司負責人表示，該公司業務發展良好，股東利益得到充分保障。





# 世盃足球第四組A外圍賽 香港力克澳門

## 劉榮業先拔頭籌張家平錦上添花

【本報訊】香港足球代表隊在昨晚（廿七日）舉行的世盃足球第四組A外圍賽中，以二比零擊敗澳門隊，取得首場勝利。劉榮業先拔頭籌，張家平在補時階段攻入致勝一球。

比賽在晚上八時正開始，雙方在場上展開激烈爭奪。香港隊在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在第二十二分鐘，劉榮業在禁區內接獲隊友傳球，隨即起腳勁射，球直飛球門，守門員無力招架，香港隊一舉破門。

澳門隊在比賽中一直試圖扳平比分，但均被香港隊後防球員化解。在比賽最後階段，香港隊加強了進攻。在八十九分鐘，張家平在禁區內接獲隊友傳球，隨即起腳勁射，球直飛球門，守門員無力招架，香港隊以二比零領先。

最終，香港隊以二比零擊敗澳門隊，取得首場勝利。香港隊教練表示，球員們在比賽中表現出色，展現了強大的實力。他還表示，香港隊將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更多的勝利。

## 新界學體協會小學 國際排賽優勝誕生

【本報訊】由新界學體協會主辦的小學國際排球錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，沙田區隊最終以三比零擊敗元朗區隊，奪得冠軍。

沙田區隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，沙田區隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，沙田區隊以三比零擊敗元朗區隊，奪得冠軍。

元朗區隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，元朗區隊以三比零擊敗沙田區隊，奪得冠軍。

## 亞太區分齡游泳賽功德圓滿 港隊榮膺榜首

【本報訊】由亞細亞游泳協會主辦的亞太區分齡游泳錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，香港隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

香港隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，香港隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，香港隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗香港隊，奪得冠軍。

## 中菲分列亞季 吳家樂奪三金牌二百蝶全港新

【本報訊】由亞細亞游泳協會主辦的亞太區分齡游泳錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，香港隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

香港隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，香港隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，香港隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗香港隊，奪得冠軍。

## 東京國際高球賽 台灣陳子明摘元

【本報訊】由東京國際高球協會主辦的東京國際高球錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，台灣隊最終以三比零擊敗香港隊，奪得冠軍。

台灣隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，台灣隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，台灣隊以三比零擊敗香港隊，奪得冠軍。

香港隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，香港隊以三比零擊敗台灣隊，奪得冠軍。

## 世界足球亞洲區外圍賽四組A形勢表

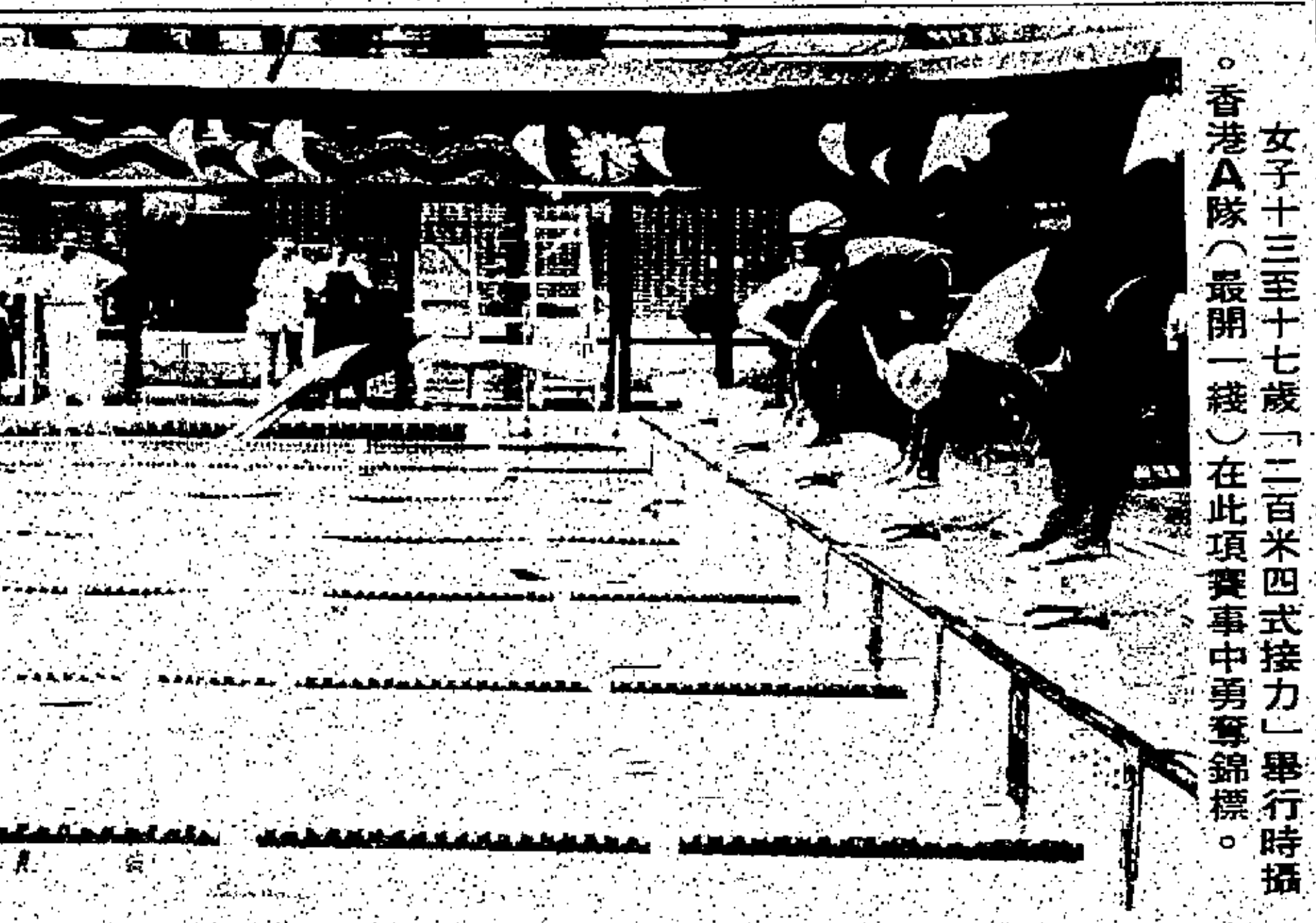
組別	隊名	勝	和	負	進球	失球	積分
A組	香港	1	0	0	2	0	3
	澳門	0	0	1	0	2	0
	中國	0	0	0	0	0	0
	泰國	0	0	0	0	0	0
B組	日本	1	0	0	2	0	3
	韓國	0	0	1	0	2	0
	中國	0	0	0	0	0	0
	泰國	0	0	0	0	0	0
C組	中國	1	0	0	2	0	3
	日本	0	0	1	0	2	0
	韓國	0	0	0	0	0	0
	泰國	0	0	0	0	0	0
D組	中國	1	0	0	2	0	3
	日本	0	0	1	0	2	0
	韓國	0	0	0	0	0	0
	泰國	0	0	0	0	0	0

## 世界少年賽 香港隊奪冠

【本報訊】由世界少年游泳協會主辦的世界少年游泳錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，香港隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

香港隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，香港隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，香港隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗香港隊，奪得冠軍。



## 皇家拯溺總會辦慈善泳 昨麗都灣舉行

【本報訊】由皇家拯溺總會主辦的慈善泳，昨晚（廿七日）在麗都灣舉行。經過激烈的比賽，香港隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

香港隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，香港隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，香港隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗香港隊，奪得冠軍。

## 聖地牙哥哥女子網球 譚貝克洛英爭后座

【本報訊】由聖地牙哥哥女子網球協會主辦的女子網球錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，譚貝克洛最終以三比零擊敗英爭，奪得冠軍。

譚貝克洛在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，譚貝克洛多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，譚貝克洛以三比零擊敗英爭，奪得冠軍。

英爭在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，英爭以三比零擊敗譚貝克洛，奪得冠軍。

## 九龍青年小隊 今日揭開戰幔

【本報訊】由九龍青年小隊主辦的九龍青年小隊錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，九龍隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

九龍隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，九龍隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，九龍隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗九龍隊，奪得冠軍。

## 世界盃足球賽 蘇聯隊奪冠

【本報訊】由世界盃足球賽主辦的世界盃足球錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，蘇聯隊最終以三比零擊敗巴西隊，奪得冠軍。

蘇聯隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，蘇聯隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，蘇聯隊以三比零擊敗巴西隊，奪得冠軍。

巴西隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，巴西隊以三比零擊敗蘇聯隊，奪得冠軍。

## 第四屆世界盃跳水錦標賽 中共穩贏女子跳板

【本報訊】由第四屆世界盃跳水錦標賽主辦的第四屆世界盃跳水錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，中共隊最終以三比零擊敗美國隊，奪得冠軍。

中共隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，中共隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，中共隊以三比零擊敗美國隊，奪得冠軍。

美國隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，美國隊以三比零擊敗中共隊，奪得冠軍。

## 男子跳板女子跳台俱為中美之爭 男子跳台中共奪冠

【本報訊】由男子跳板女子跳台俱樂部主辦的男子跳板女子跳台俱樂部錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，中共隊最終以三比零擊敗美國隊，奪得冠軍。

中共隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，中共隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，中共隊以三比零擊敗美國隊，奪得冠軍。

美國隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，美國隊以三比零擊敗中共隊，奪得冠軍。



## 被擄往後梯 女童遭猥玩

【本報訊】由女童遭猥玩協會主辦的女童遭猥玩協會錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，女童隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

女童隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，女童隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，女童隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗女童隊，奪得冠軍。

## 雞鴨行職業公會 祝會慶盛大聯歡

【本報訊】由雞鴨行職業公會主辦的雞鴨行職業公會錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，雞鴨隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

雞鴨隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，雞鴨隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，雞鴨隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗雞鴨隊，奪得冠軍。

## 涉嫌禁錮女童 三男子不認罪

【本報訊】由涉嫌禁錮女童協會主辦的涉嫌禁錮女童協會錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，涉嫌禁錮隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

涉嫌禁錮隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，涉嫌禁錮隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，涉嫌禁錮隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗涉嫌禁錮隊，奪得冠軍。

## 青年會新會所 座落灣仔海旁

【本報訊】由青年會新會所主辦的青年會新會所錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，青年隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

青年隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，青年隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，青年隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗青年隊，奪得冠軍。

## 沙龍 青年會新會所

【本報訊】由沙龍青年會新會所主辦的沙龍青年會新會所錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，沙龍隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

沙龍隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，沙龍隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，沙龍隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗沙龍隊，奪得冠軍。

## 本港新聞 警務處已發內部通告

【本報訊】由警務處主辦的警務處錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，警務隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

警務隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，警務隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，警務隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗警務隊，奪得冠軍。



## 林漢坤 珠聯璧合

【本報訊】由林漢坤主辦的林漢坤錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，林漢坤隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

林漢坤隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，林漢坤隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，林漢坤隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗林漢坤隊，奪得冠軍。

## 楊鳳宇 珠聯璧合

【本報訊】由楊鳳宇主辦的楊鳳宇錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，楊鳳宇隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

楊鳳宇隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，楊鳳宇隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，楊鳳宇隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗楊鳳宇隊，奪得冠軍。

## 青年會新會所 座落灣仔海旁

【本報訊】由青年會新會所主辦的青年會新會所錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，青年隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

青年隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，青年隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，青年隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗青年隊，奪得冠軍。

## 沙龍 青年會新會所

【本報訊】由沙龍青年會新會所主辦的沙龍青年會新會所錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，沙龍隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

沙龍隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，沙龍隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，沙龍隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗沙龍隊，奪得冠軍。

## 涉嫌禁錮女童 三男子不認罪

【本報訊】由涉嫌禁錮女童協會主辦的涉嫌禁錮女童協會錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，涉嫌禁錮隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

涉嫌禁錮隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，涉嫌禁錮隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，涉嫌禁錮隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗涉嫌禁錮隊，奪得冠軍。

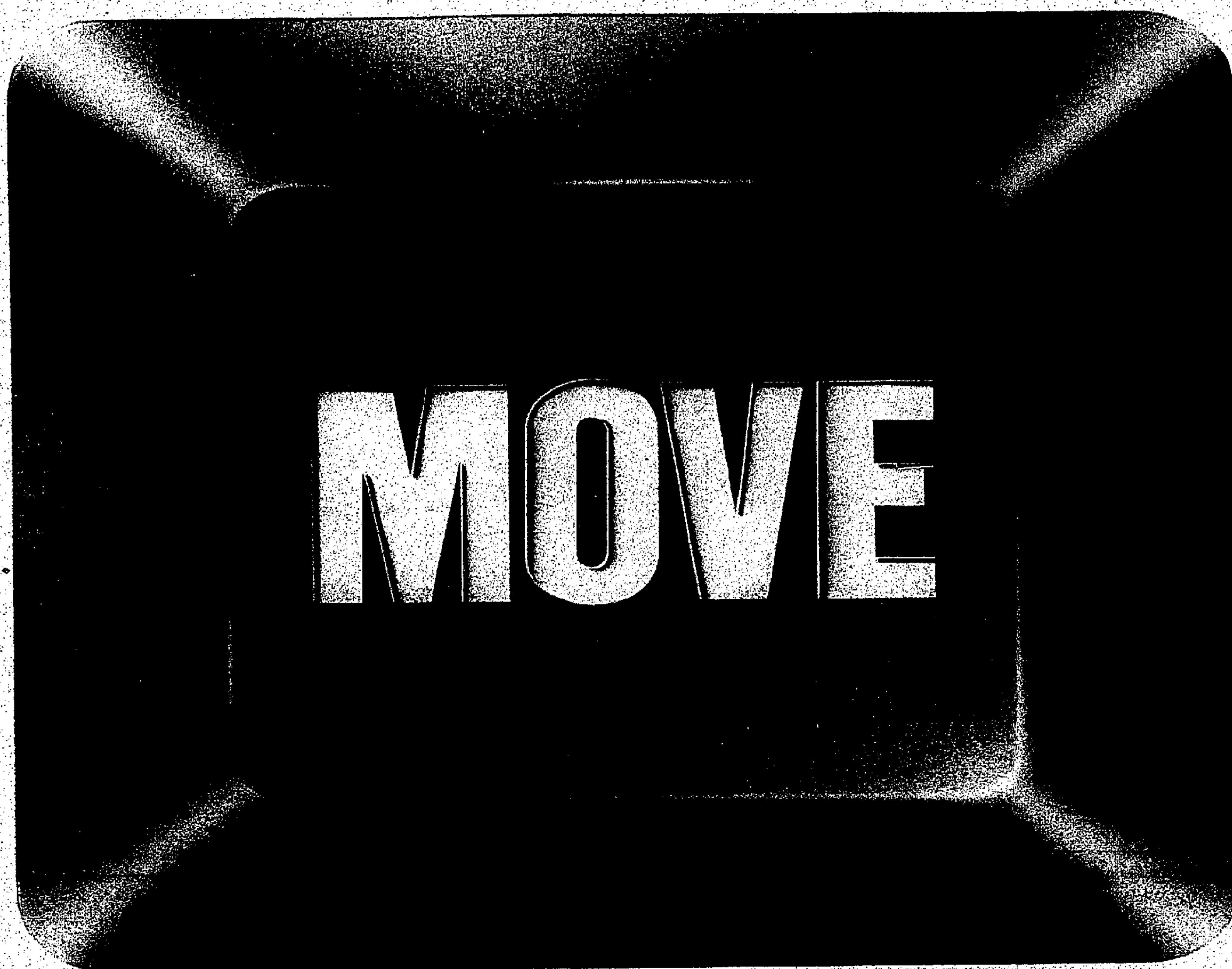
## 本港新聞 警務處已發內部通告

【本報訊】由警務處主辦的警務處錦標賽，昨晚（廿七日）在沙田體育館舉行決賽。經過激烈的比賽，警務隊最終以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

警務隊在比賽中展現了強大的實力。他們在比賽開始後，即以積極姿態投入比賽。在比賽中，警務隊多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，警務隊以三比零擊敗澳門隊，奪得冠軍。

澳門隊在比賽中表現也非常出色。他們在比賽中多次發動進攻，均能準確命中目標。最終，澳門隊以三比零擊敗警務隊，奪得冠軍。





## 先進的電腦 精明的決定

IBM 是世界最具規模之商業機器及電子通訊公司，在電腦科技上成就世界首屈一指，在選擇辦公室地點方面，當然經慎重考慮，眼光獨到。IBM 現已簽署租約，租用交易廣場七層作為香港分公司總部。祇有具備最優越的商業環境，才能滿足 IBM 的最高要求。閣下要求既高，亦自當從速行動。

*Exchange Square*  
交易廣場







# 娛樂圈

卅位候選港姐昨齊集一堂

## 抽籤號碼訂造旗袍

### 參選心理多是好客

【本報記者】昨晚八時，在「香港小姐競選」抽籤儀式上，三十位候選佳麗齊集一堂，在「香港小姐競選」抽籤儀式上，三十位候選佳麗齊集一堂，在「香港小姐競選」抽籤儀式上，三十位候選佳麗齊集一堂...



三十位候選港姐昨齊集一堂，在「香港小姐競選」抽籤儀式上，三十位候選佳麗齊集一堂...



李靜雲表示要追究郭志怡得選佳麗多數害羞

## 地產與樓房

每天收費  
三寸半位 (一格高) 每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位 (二格高) 每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

## 台灣不惜工本拍錄映帶

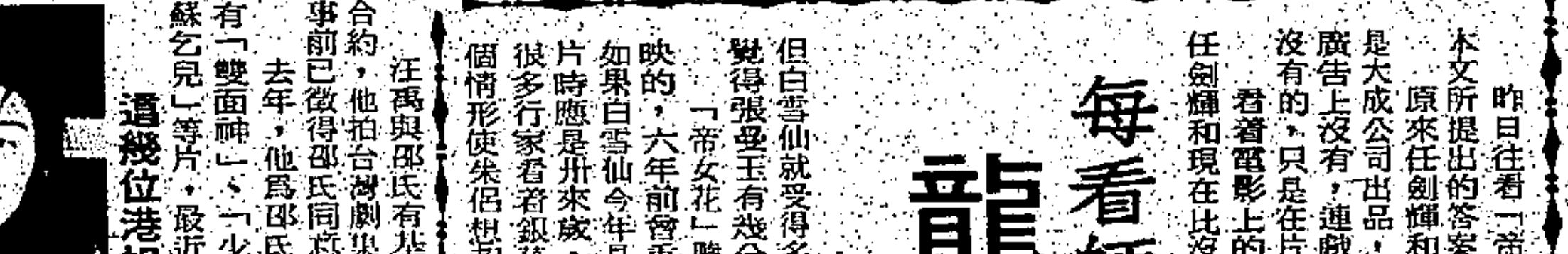
劉雪華再演慈禧后  
對與余安安秦祥林合作表高興



劉雪華再演慈禧后，對與余安安秦祥林合作表高興...

## 汪禹命運好 工作有進展

汪禹命運好，工作有進展...



汪禹命運好，工作有進展...

香港珠寶大廈  
高級商業  
租金平通中環  
面積787呎-1574呎  
月租3600-6800元  
電話：5-8151201 蕭先生洽

鹿苑  
屯門新市172地段  
超值樓宇 祇餘數間  
只求清貨  
商場旺舖 減售七折  
高尚住宅 特價八折  
洽購處：陳氏企業有限公司  
九龍沙咀東部地庫67號中島中心618室  
電話：3-679081  
歡迎參觀示範單位，地盤每日照常辦公  
電話：0-810292

黃竹坑廠房廉租  
每層面積10543呎  
多層廉租 即時交吉  
四面單邊 廠房整潔  
伙數特少 管理完善  
另大小車位租售  
5-550311 內綫244葉洽

中區寫字樓招租  
德輔道中173號  
378呎至4830呎  
灣仔皇后大道東30-32號  
425呎至621呎  
洽租處電話 5-442688

九龍城地王舖租  
衙前圍道雙連二間或一間二千餘呎另開合  
銀行、超級市場、餐館等各類  
洽租處：0-618031

太平行  
皇后大道中20號  
寫字樓招租實用面積計  
中央冷氣系統  
電話：5-226917 5-239859

旺舖廉租  
英皇道880-882號  
面積1600呎有大閣廉租  
電話5-231552信義企業有限公司

工廠租售  
官塘偉業街長興工業大廈每層面積15000  
呎二層一層有鍋爐。油塘高輝道萬年工業  
大廈每層22800呎二層每層可分二單位  
聯絡電話：3-479985

中區寫字樓出租  
德輔道中141號國際大廈8樓  
面積：723呎  
接洽：大業公司 5-445171

官塘廠房招租  
官塘偉業街兆發工廠大廈  
2字樓適合各種行業實用  
面積壹萬平方呎有意者請  
電3-304647 3-305668  
區小姐洽

旺舖租售  
TO LET / FOR SALE  
旺舖連閣樓  
近太子道地鐵站  
合銀行門市批發及  
各行業用  
★★★★地舖面積 1,400呎  
★★★★閣樓面積 1,100呎  
辦公時間請電3-812292李先生或梁先生洽

華僑日報廣告服務處  
地址：中區德輔道中111號華僑日報內  
電話：5-231552

旺舖廉租  
英皇道880-882號  
面積1600呎有大閣廉租  
電話5-231552信義企業有限公司

工廠租售  
官塘偉業街長興工業大廈每層面積15000  
呎二層一層有鍋爐。油塘高輝道萬年工業  
大廈每層22800呎二層每層可分二單位  
聯絡電話：3-479985

中區寫字樓出租  
德輔道中141號國際大廈8樓  
面積：723呎  
接洽：大業公司 5-445171

官塘廠房招租  
官塘偉業街兆發工廠大廈  
2字樓適合各種行業實用  
面積壹萬平方呎有意者請  
電3-304647 3-305668  
區小姐洽

旺舖廉租  
英皇道880-882號  
面積1600呎有大閣廉租  
電話5-231552信義企業有限公司

工廠租售  
官塘偉業街長興工業大廈每層面積15000  
呎二層一層有鍋爐。油塘高輝道萬年工業  
大廈每層22800呎二層每層可分二單位  
聯絡電話：3-479985

中區寫字樓出租  
德輔道中141號國際大廈8樓  
面積：723呎  
接洽：大業公司 5-445171

官塘廠房招租  
官塘偉業街兆發工廠大廈  
2字樓適合各種行業實用  
面積壹萬平方呎有意者請  
電3-304647 3-305668  
區小姐洽

旺舖租售  
TO LET / FOR SALE  
旺舖連閣樓  
近太子道地鐵站  
合銀行門市批發及  
各行業用  
★★★★地舖面積 1,400呎  
★★★★閣樓面積 1,100呎  
辦公時間請電3-812292李先生或梁先生洽

華僑日報廣告服務處  
地址：中區德輔道中111號華僑日報內  
電話：5-231552

旺舖廉租  
英皇道880-882號  
面積1600呎有大閣廉租  
電話5-231552信義企業有限公司

工廠租售  
官塘偉業街長興工業大廈每層面積15000  
呎二層一層有鍋爐。油塘高輝道萬年工業  
大廈每層22800呎二層每層可分二單位  
聯絡電話：3-479985

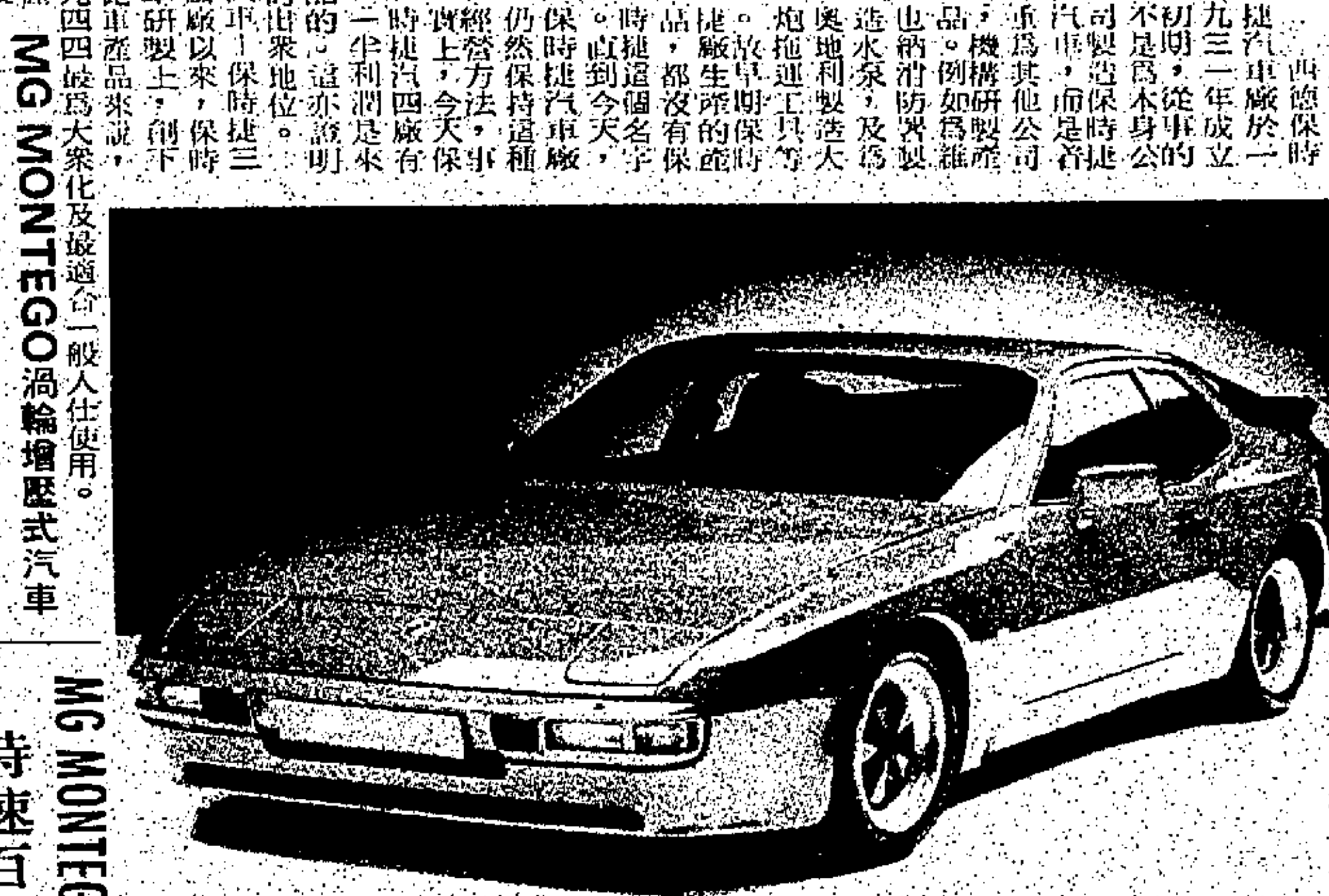
中區寫字樓出租  
德輔道中141號國際大廈8樓  
面積：723呎  
接洽：大業公司 5-445171







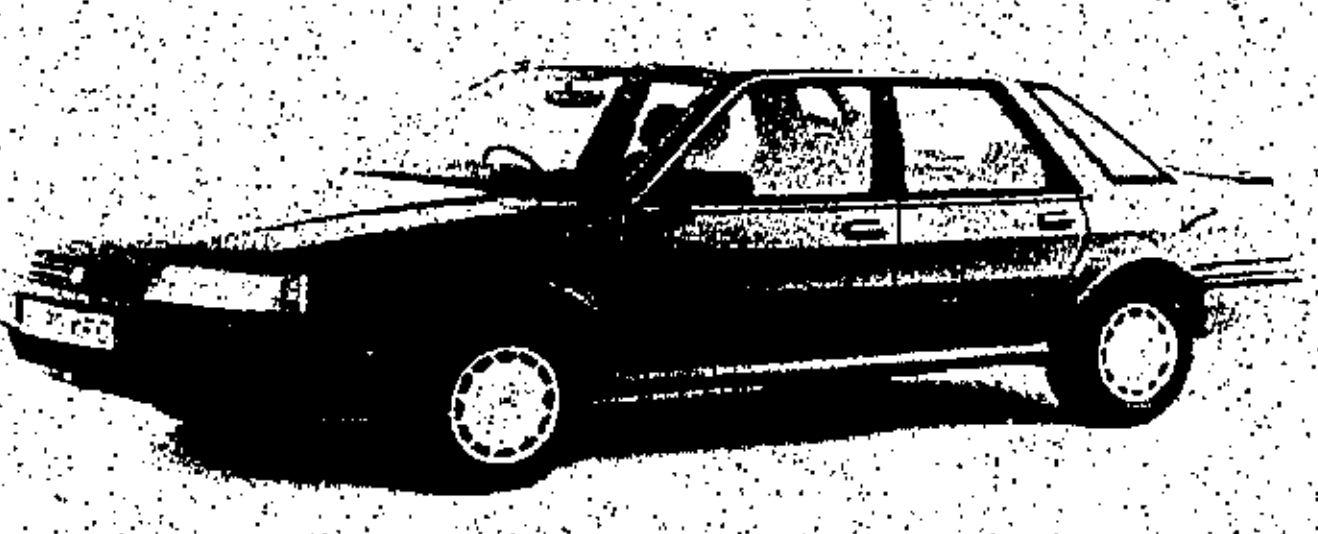
# 保時捷四跑剛重



保時捷汽車公司於一九八九年成立，其宗旨是生產出世界上最優秀的跑車。保時捷汽車公司生產的跑車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。保時捷汽車公司生產的跑車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

保時捷汽車公司生產的跑車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。保時捷汽車公司生產的跑車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

保時捷汽車公司生產的跑車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。保時捷汽車公司生產的跑車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。



MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車

MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。MG MONTIGO 渦輪增壓式汽車，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

## 八五年世界一級方程式

八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。八五年世界一級方程式，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

# 賽車錦標賽手簡介



賽車錦標賽手簡介，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。賽車錦標賽手簡介，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

賽車錦標賽手簡介，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。賽車錦標賽手簡介，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

賽車錦標賽手簡介，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。賽車錦標賽手簡介，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

# 汽車版

汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。

汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。汽車版，其性能優越，外觀美觀，是跑車愛好者的首選。











# 系車達快愛欸轉新

·拔爾阿·

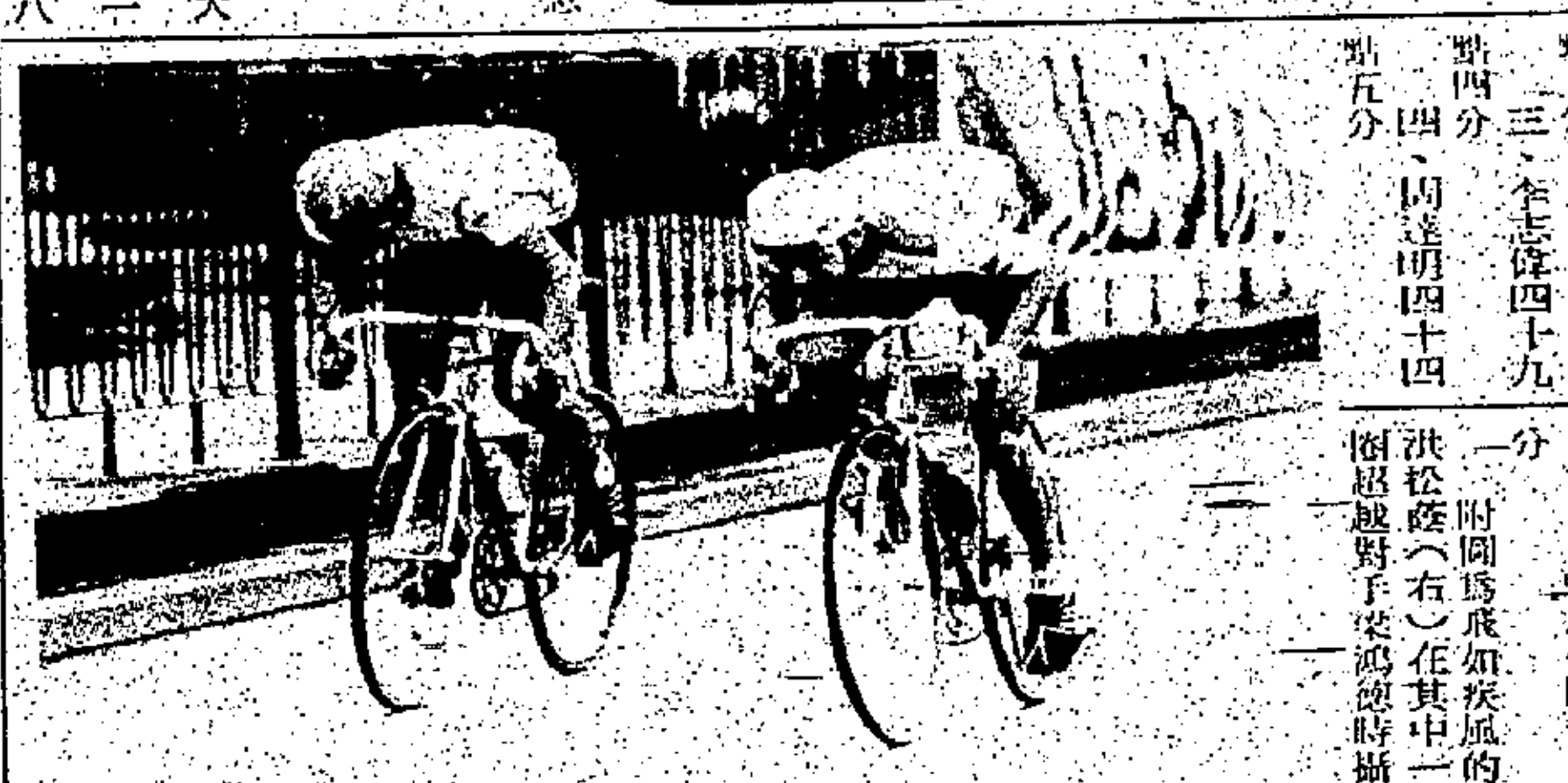


愛快達系車 (ALFA ROMEO) 是汽車界的一顆新星，其設計靈感來自於一九八三年在義大利舉行的「愛快達」設計比賽。該比賽旨在激發汽車設計師的創造力，以設計出一款集實用、舒適、安全、經濟於一身的理想座駕。愛快達系車正是這項比賽的獲勝作品，它完美地詮釋了現代汽車設計的理念。

愛快達系車擁有流線型的車身，不僅美觀大方，還能有效降低風阻係數，從而節省燃油消耗。其內部空間寬敞舒適，配備了先進的音響系統和多種便利設施，為駕駛者提供極致的駕駛體驗。此外，該車還具備卓越的安全性能，採用高強度鋼材製造車身，並配備了多種主動安全系統，確保駕駛安全。

## 汽車版

### 洪松銳不可當 連奪單車賽冠軍



洪松在最近的單車比賽中表現出色，連奪冠軍。他在比賽中展現了強大的體能和精湛的騎術，最終以領先優勢奪得勝利。此次勝利不僅為他贏得了榮譽，也為其所在的隊伍爭光了。

## 一輛模範型的跑車 第一輛保時捷面世

保時捷公司最近推出了一輛全新的跑車，被譽為「模範型的跑車」。這輛跑車採用了最先進的引擎技術和流線型的車身設計，具有極強的加速性能和穩定性。它的出現再次鞏固了保時捷在跑車領域的領導地位。

這輛跑車的推出引起了汽車界的廣泛關注。許多汽車愛好者對其外觀和性能表示讚賞。保時捷公司表示，他們將繼續致力於研發更多優秀的跑車，為廣大消費者提供更多選擇。

除了跑車之外，保時捷還推出了多款家用轎車，滿足不同消費者的需求。這些轎車同樣採用了保時捷的先進技術，兼具舒適性和動力性。

保時捷公司表示，他們將繼續秉承「以人為本」的設計理念，不斷創新，為消費者提供更高品質的汽車產品。

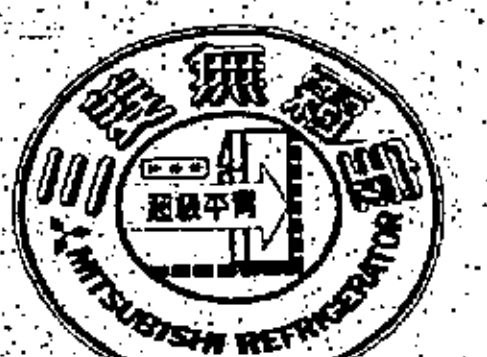
總的來說，保時捷公司推出的這輛跑車不僅是一輛優秀的交通工具，更是一件藝術品。它的出現為汽車設計領域注入了新的活力。



### 香港駕駛學院集體捐血

香港駕駛學院最近組織了一次集體捐血活動，旨在為有需要的人士提供血液支持。學院的員工和學員們積極響應，踴躍參加捐血。此次活動得到了社會各界的廣泛支持和讚揚。

## 三菱電機

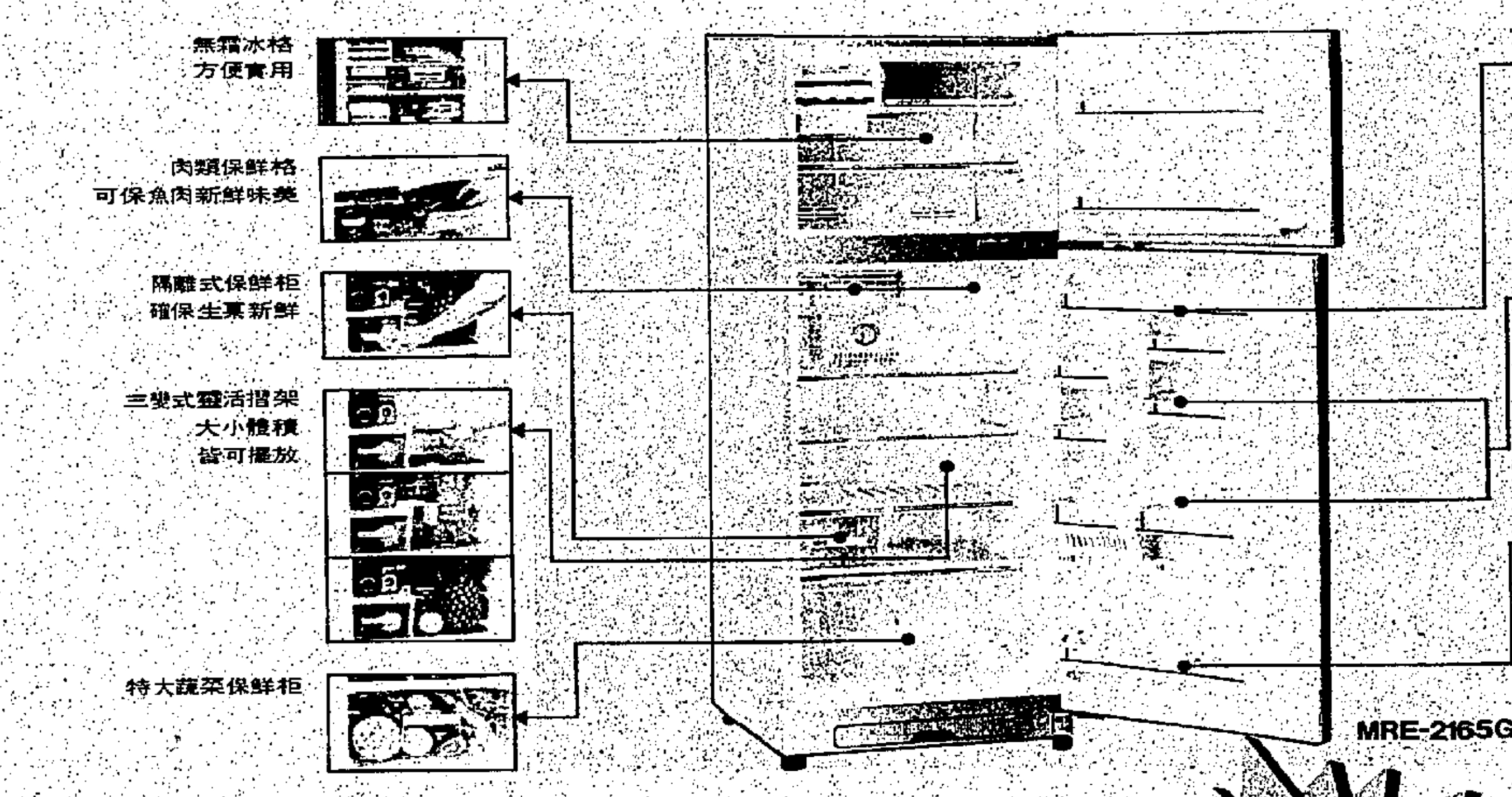


### 三菱無霜寶雪櫃 精湛科技 款式完美



### 三菱無霜寶一開 先進設計見在內

- \* 超級平背式設計，特別優位。
- \* 旋轉式壓縮器，節省能源。
- \* 三變式摺架，靈活好用。



### 擦中三重彩巨獎 陸續來

參加辦法：由即日起至八月底止，凡購買三菱電機冷氣機或雪櫃，只需將「保費咭」寄回三菱電機貿易有限公司，本公司即寄上「三菱三重彩」表格乙份。

免費換取獎券：特價購買物品。表格附有免費換取獎券及特價購物券，閣下只需於指定日期內，前往中環或旺角地鐵香港電視服務站，憑券免費換取精美獎券乙張，並可購取超值物品。

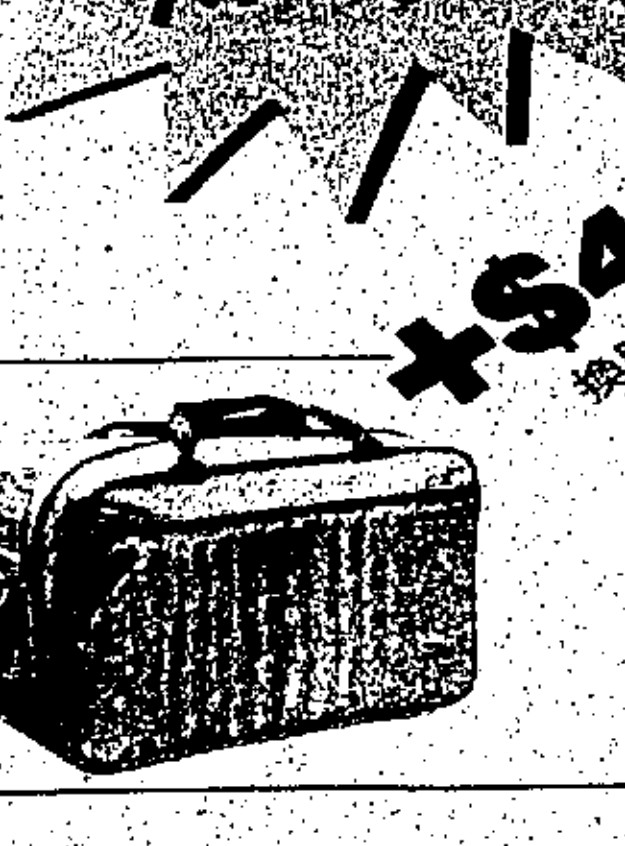
巨獎擦圖遊戲：三菱三重彩「過三關」擦圖遊戲，簡單容易，獎品豐富。

獎品：

- 頭獎一位：可獲45吋三菱彩色投影電視機，價值HK\$35,000
- 二獎一位：可獲三菱電視錄影機，價值HK\$6,600
- 三獎一位：可獲18吋三菱彩色電視機，價值HK\$3,340
- 優待者七位：各得14吋三菱彩色電視機，價值HK\$2,440

五萬元電器禮券總抽獎：過關與否同樣有中獎機會。所有參加三菱三重彩擦圖遊戲者，無論過關與否，只需將表格寄回三菱電機貿易有限公司，均可參加「五萬元電器禮券」總抽獎。(兩項抽獎同於九月十二日在歡樂今宵舉行)

免費贈品



+\$45 換精美旅行袋

+\$85 換全套自動石英星月日曆流水錶

### 菱電貿易有限公司

香港：新豐街13-17號三菱電機大廈七樓 電話：0-278484  
廣州：廣州山山街79號 電話：35105  
澳門：澳門南灣街29號二樓 電話：82230

### 三菱家庭電器服務中心

香港：新豐街13-17號三菱電機大廈七樓 電話：0-278484  
廣州：廣州山山街79號 電話：35105  
澳門：澳門南灣街29號二樓 電話：82230

OPEN THE DOOR AND NOTICE THE DIFFERENCE



日本國慶日



日本裕仁天皇。

日常生活平涉

室皇與皇天本日  
—徵象的結團民人家國乃皇日—

[illegible]

(A) (一) 華南植木之檢計日本一種植物和品種說明(二) 大草馬島若下水池研究

(三) 關於 SLANT HOZONDAI SEPHENSIS 補充說明

(四) 小生物學紀實

(五) 紅海灣沙薄的補種水

(六) 伊努人及瓦質島的水文

(B) (一) 相模灣的鯉鱈魚類

(二) 相模灣後鰭類生物誌

(三) 相模灣的海

(四) 相模灣海鰻類

(五) 那須植物志

(六) 那須植物志

(七) 那須地動點

(八) 相模灣水鳥

昭和十三年九月至十月間，在東京大學的全國動物及秋季旅行會，體育節等活動。天皇和皇后陛下對文化、社會和教育諸方面深懷關心，經常參觀各種設施，出席各種慶典樂會，長對此活動的贊助。

先後訪問歐美

一九一七年秋，天皇和皇后陛下訪問歐洲國家，對比利時、聯合王國、德意志聯邦共和國進行非正式訪問；到丹麥和挪威正式訪問；到法國和瑞士作私人訪問；並在意大利、這是位以皇室休息生活起居，雖陛下在下生世紀開始於陛下下會曾訪問過歐洲，但歷史上則是首次出外旅行。

一九一五年秋，天皇和皇后陛下在美國作爲期四天的正式訪問。

皇妃明成也曾在明治一次共通遊覽中，她的次女德子公主和他們的父母也隨同皇上的時候又隨同皇上的弟第們他們的常到東京拜訪。是在滿洲及其特日之時。

皇太子和太子

明治二十二年十二月一日在其誕生。一九一五年在皇儲宮畢業後繼續留學，直到一九一六年才回國。本本研究報告已發表約二篇有關韓國語的文獻自然是以交通史上興趣，在勸助方面打掃球。

一九一五年，士訪前北及西歐國家，期間六個月這次訪問由他代代表倫敦加伊利

認明轉校及特種  
減罰，範圍以恢復權利  
認明助章。  
認認約批准文書  
及法律之其互文  
文件  
接外國大使公  
使，執行儀禮章。  
一九一二年，陸下  
國東亞議會，就讀於  
教育院，並特別為  
設立之特別研究深  
造。  
一九一二年，陸下  
國太子時中訪問歐洲  
六個月，先後到訪聯合  
王國，法國，比利時，  
荷蘭和意大利。陸下  
國後獲頒勳章，陸下  
國後獲頒勳章，陸下  
授章，同年十一月為  
政宮，一九一四年，  
與故邦產良子王結  
婚。一九一九年正月  
皇逝世，陸帝位成為  
一百二十四日日本皇  
一九二四年正式繼位

陸下以心研究生  
物問題於陸，特別有興  
趣研究水生昆蟲植物  
，會經著有書六種出  
版。(A)：水陸昆蟲  
的研究為之十五  
種動物業已印開世

以微鏡  
(九) 植物產產  
(十) 那須新植物  
(十一) 相模灣的  
海藻  
(十二) 相模灣的  
甲殼類  
(十三) 伊勢半島  
及新舊海海之 EPHI  
A COLIPHORA  
SUCTORIA) 研究  
(十四) 須崎植物  
草  
(十五) 相模灣的  
刺毛藻類

這許多著作中有一  
部關於介紹日本一種新  
水蟲植物，極學術  
界人重視。  
皇于皇陸於一九  
九週年，陸下三月廿  
九誕生。陸下婚配貴  
族女，陸下育有子  
陸女學院學長。陸下  
陸女西宮典當學長。陸  
本神皇。皇載作時，書  
及及編稱統統陸下  
下所作作品，統統一統  
書集。皇與錦芳皇，先  
後出陸。陸下任日本紅  
十字會會長。

戰後陸，天皇經  
過巡行日本全國各地  
，和人民晤談，鼓勵他們  
重建國家。現在天皇和  
皇皇陸，皇皇關心社會  
經濟福利和國民經濟

後文件，經仔細審  
核，有單國國  
和皇陸陸下一起接見  
國及日本皇室，天皇  
國各稱讚陸下，或皇  
後授章，外國大使  
得授章非常榮幸，使  
皇陸陸下，皇陸陸下  
的皇陸下的會和約會  
授章，以參加加許  
宴會，晚宴於皇宮  
，很多到宮訪問。  
有機會見到天皇，和  
皇陸陸下的外來賓，  
皇陸陸下為人率熱  
，皇陸陸下為人率熱

星期日和星期四  
下午以及星期六，如果  
有急事陸下會呈出  
不可者，陸下會呈出  
中的生物實驗中研  
他專門的學科海洋生  
物。天皇和皇陸下在  
時間和皇陸下在  
濱和那須須死在  
時，只小天皇皇陸下  
中，只要天氣好皇陸  
海提供海洋生物研  
用的天皇和材料。  
皇陸陸下皇陸陸下  
皇陸陸下皇陸陸下  
到那須須死，皇陸  
野和皇陸陸下，皇  
生物和皇陸陸下  
陸下和皇陸陸下  
皇陸陸下皇陸陸下  
皇陸陸下皇陸陸下

人皇陛下平時每宴  
數於上午九時半左右  
開往處前公主宮，途  
中向成結隊自途中會  
同內閣除草打掃的人與  
謝。陛下在王宮中中  
公務到下午四時或五  
時，不過多歇回吹上  
午進宮。  
天皇陛下處理公安安  
為謹慎，凡是內閣

官位於東京市中心前  
幕府城隍原址。陸  
在近玉宮建築勞的  
御苑。多數公務都  
宮中處理。

國民性格調查顯示  
日人恢復重視傳統觀念

日本皇室合家歡照片，（左起）美智子皇太子妃、明仁皇太子、皇孫、裕仁天皇、良子皇后、紀宮女皇孫、常陸宮第二皇太女、陸宮妃。

日本皇室新皇太子誕生，個人主義化，對家庭的理解研究所最近所作的調查結果顯示，現代祖傳更少關心，但日本人民和三十年前比較，是對孝順和感恩等傳統。

這種調查自一九五三年以來每五年舉行一次，去年調查結果顯示，人已經不年即接簡單人去書和

領率士爵德尤督港  
日訪團表代濟經港香

香港總督尤德爵士，去年十二月  
本外務省特別邀率領香港經濟代  
日，作了短期旅  
尤德爵士此  
京，除會晤了中  
理及安撫外相之  
實貿易，減少香  
同時並要求香港  
界在香港加速進  
量投資。  
一九八四年十一月廿四日  
日本首相中曾根康弘與港督尤德爵士在東京會晤時，左前為龍士元南

工作。皇子皇太子於九月和十月間經華洋兄弟輪船會出國九次赴已故的東父友國國家。四位(前親宮)人(前來賓)政夫人(前津女夫人)皇室其子女及皇妃、高松宮和皇弟。

女公子  
殿下。  
下。  
兒媳。  
皇太子  
御所  
他員。

統觀念

# National

## 樂聲牌彩色閉路電視 精密監察 細覽無遺

樂聲牌最先進完善的彩色閉路電視系統，提高保安及監察效率，攝錄清晰影像，色彩悅目、層次分明而高度傳真。選配AG-6010長時間錄影機，更可將3小時的錄影帶，用作18、36或72小時監察，符合經濟原則。

本系統特別適合超級市場、金飾珠寶店、工場、快餐店、酒店、實驗室等場所裝設。

TC-2000EUM

WV-5600

WV-4050

AG-6010

TC-2000 EUM

WV-7230

WV-5600

270線、低照度彩色攝影機  
四級時間調校，彩色錄影機  
四制式20"彩色監視器  
可遙控、上下左右搖擺  
14"彩色監視器

AG-6010

# 樂聲牌

垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號寶豐工業中心七樓，電話：0-281771

分站：  
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-268873  
九龍彌敦道601號華利興銀行大廈509室(4字樓)，電話：3-325861  
九龍北帝街二號，電話：3-713043  
廣州人民南路111號地下，電話：89398  
澳門保利華街A號地下，電話：86888

總代理：信興電器貿易有限公司，電話：3-7217722

陳列室：九龍尖沙咀康樂道67號半島中心九樓，電話：3-7217722

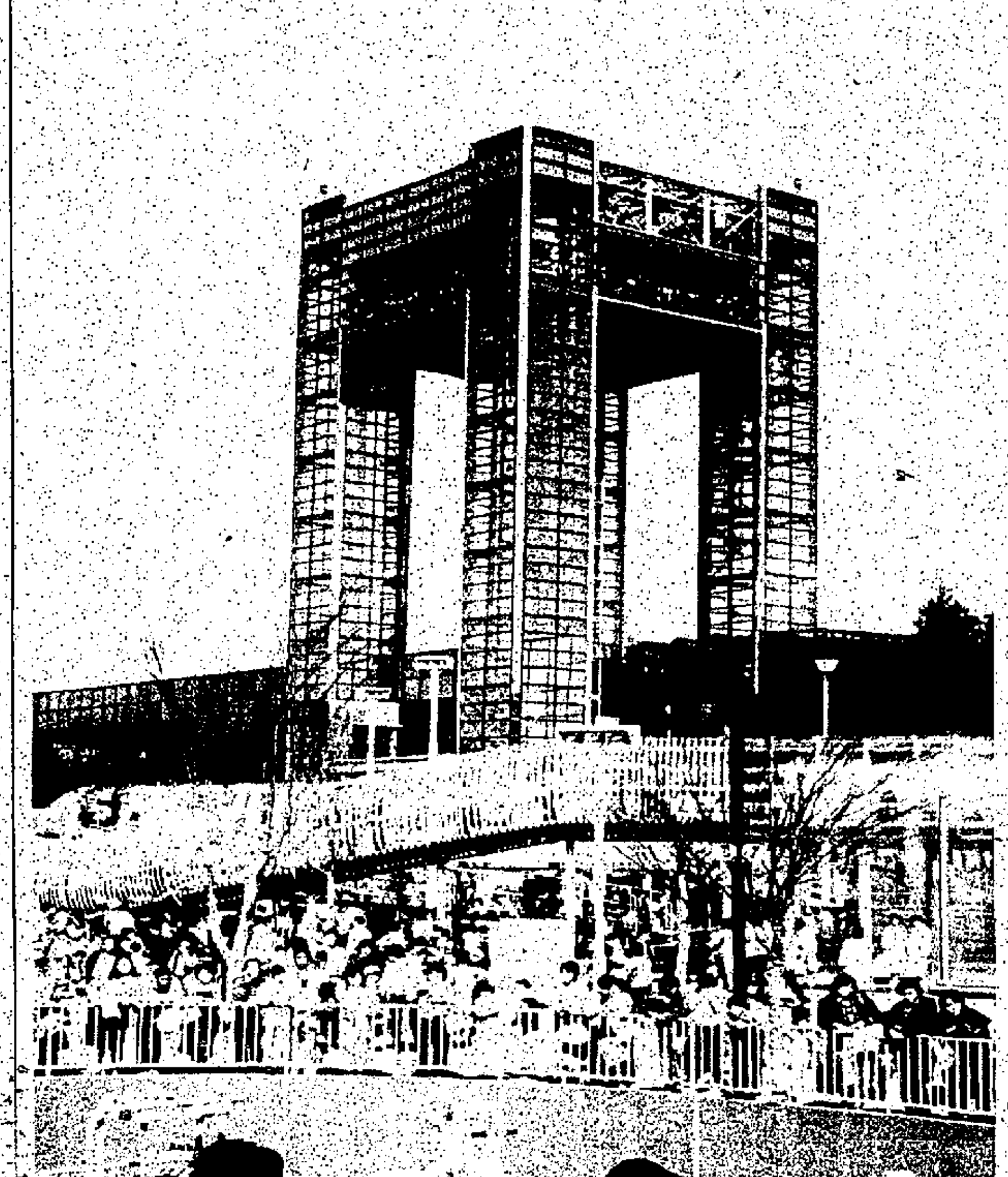
九龍彌敦道625號層前大廈二樓，電話：3-323723  
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-256161

[illegible]



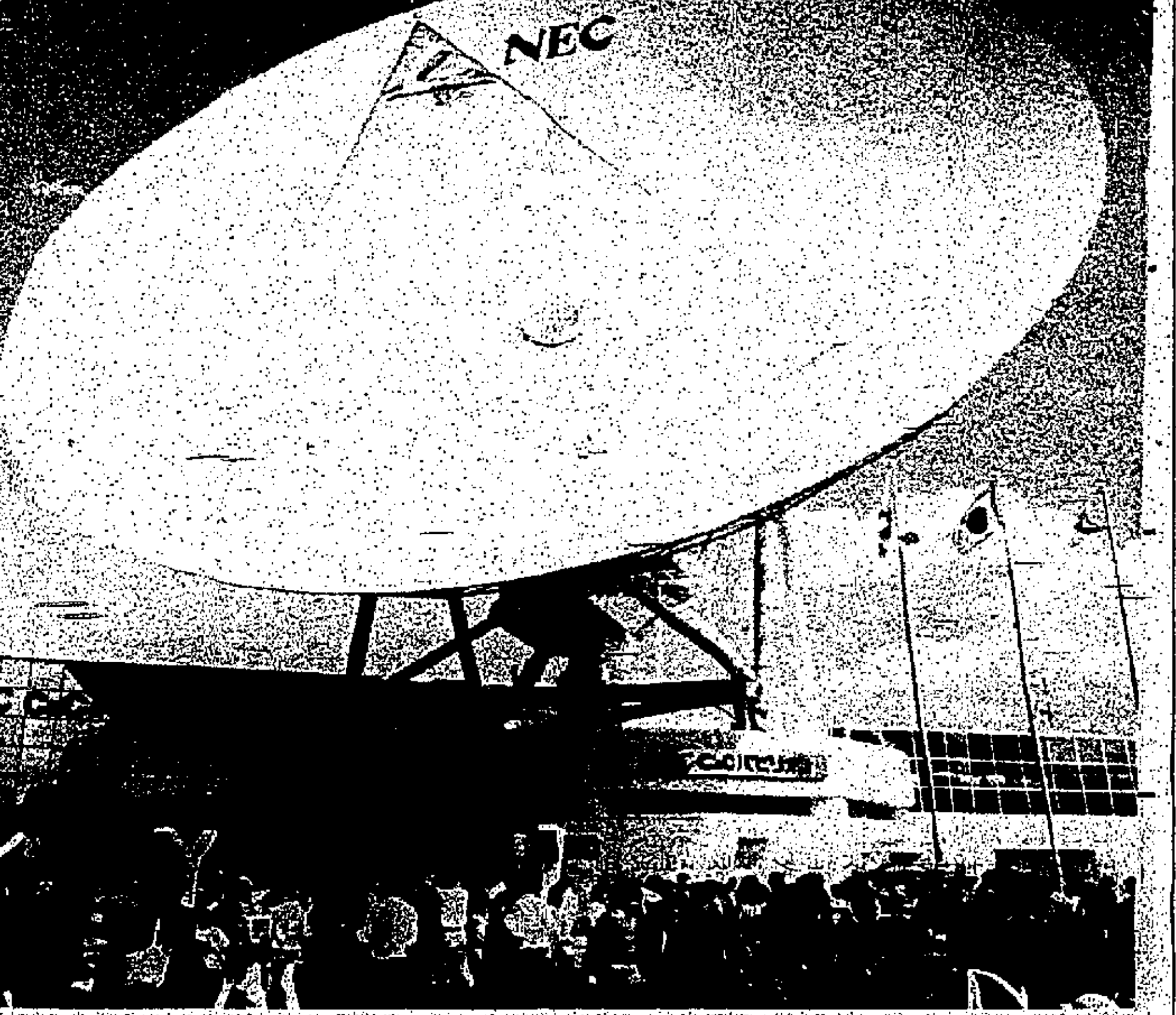






# 會覽博五八波筑

筑波八五博覽會是在日本最大、最現代化的博覽會場——筑波博覽會場舉行。該博覽會場位於筑波市，佔地約一千五百公頃，是東京以北三十五哩的郊區。博覽會場於一九八三年三月十七日，至九月十六日開幕，共舉行一百八十四天。主會場面積達一百零一公頃，位於東京以北三十五哩的郊區。博覽會場於一九八三年三月十七日，至九月十六日開幕，共舉行一百八十四天。主會場面積達一百零一公頃，位於東京以北三十五哩的郊區。博覽會場於一九八三年三月十七日，至九月十六日開幕，共舉行一百八十四天。主會場面積達一百零一公頃，位於東京以北三十五哩的郊區。



# 精明人

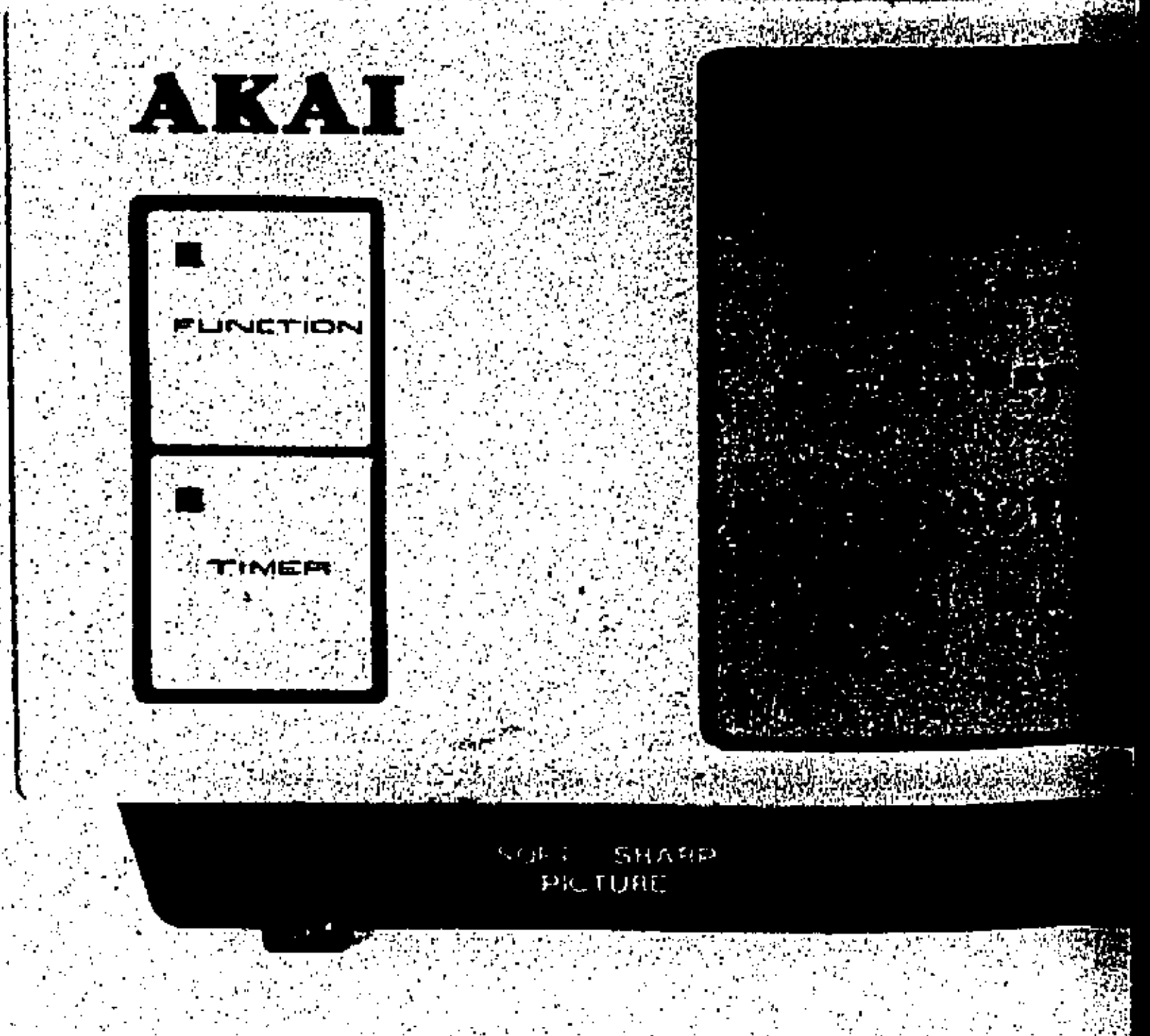
## 其他牌子錄影機：

- 1. 定鏡／逐格播放
- 2. 高速前後搜畫
- 3. 紅外線功能無線遙控
- 4. 回捲返“0”功能
- 5. 頻率合成式調諧系統
- 6. 畫面清晰控制
- 7. 電池保護式資料記憶系統
- 8. 纖薄外形
- 9. 即時錄影

## 雅佳VS303

### 雅佳獨有功能

- 雅佳獨有螢幕顯示系統包括：16頻道預選調諧、自動化至定時收錄系統、睡眠時間製、錄影帶視察系統、自動入帶連啟動裝置。
- 1. 定鏡／逐格播放
- 2. 高速前後搜畫
- 3. 紅外線功能無線遙控(可預校錄影)
- 4. 回捲返“0”功能
- 5. 頻率合成式調諧系統
- 6. 畫面清晰控制
- 7. 電池保護式資料記憶系統
- 8. 纖薄外形
- 9. 即時錄影


















**延長服務時間（朝九晚七） 新增官塘、銅鑼灣分社**

乘新航最新BIG TOP豪華客機 

五星級市區酒店 方便團友逛街購物  
比郊區酒店免除乘車往返之苦

逢星期一、四、六出發

中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層


**德祥旅行社有限公司**  
 具二十年歷史 責任信譽卓著

---


**中山溫泉長江樂園**  
 天天出發  
**\$ 388 起**  
**質量保證 · 特價酬賓**  
 辦理國內外簽證 · 代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三  
 3-664203-6

**新達** 5-447821 5-44730  
中環李寶椿大廈805

★華聯假期 天天出發★  
(機票+3晚單人房+10早+8餐+接機) 每位\$1  
(機票+3晚雙+1人房+10早+8餐+接機) 每位\$1  
全程住宿台北觀光級華聯大飯店

**台灣觀光旅遊**  
台北四天\$1700 七天\$2400 八天\$2600  
代辦台證、平機票、台灣訂房、各國簽證  
郵寄台灣、代辦五折、包稅、包稅、包稅



## 菲航假期

<b>宿霧市(CEBU)</b>	<b>馬尼拉</b>	<b>五天團</b>	<b>\$20</b>
來回聯搭菲航廣體內陸客機			<b>\$22</b>
逗留宿霧市一晚			
住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店			
逢二、六出發			

**菲航機票+馬尼拉花園酒店住宿**  
**四日三晚 HK\$ 1800 天天出發**

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

# 利華

3-550206  
3-306331  
自置物業信譽



## 韓台機票十酒店



**特平機票**

洛杉磯	\$2100
多倫多	\$2100
溫哥華	\$2500
多倫多	\$3450
香港	\$2950
倫敦	\$2450
巴黎	\$2550
西貢	\$2500



**台北單人房NETT**

麒麟	二房	120
東方	豪華	130
文裕	總統	150
國華	豪華	160
華園	豪華	230
國泰	豪華	240
國泰	豪華	540

**韓國酒店(單雙)**

京城	實大	120
國泰	實大	130
國泰	實大	150
高麗	麗都	160
高麗	麗都	230
高麗	麗都	240
高麗	麗都	540

訂座電話: 3-550206      3-306331      自置物業, 信譽第一

**台灣專線**  
凡九週期團各才...  
 **華航假期** **HK \$188** 至 **\$268**  
4,6,8天豪華團 (環島花蓮雙程)  
 **精選假期** **HK \$177** 至 **\$261**  
4,5,7,8天 (環島團, 或阿里山)  
**首創台北北環亞大飯**  
乘中華機, 最高級, 同程多班任選

旅遊廣場			
3-320823 (4線)			
韓國		日本	
4天\$2269	00	筑波博覽	
5天\$3189	00	6天\$339	
● 植入男十位生要		7天\$443	
● 停留台北不另收費		● 暢遊迪士尼樂園	
● 天天假期上午出發		● 富士山五合目	
● 晚飯返港		● 住宿東京已酬沙Z	
韓台機票\$3晚單人房		● KEO PLAZA	
十早飯十衛生車十條浴\$2350		● 七天行程大贈入	
		● 衆生團康旅遊豪華	

駐州總領事官(公一) 威達蘭萊大  
704室(亞柏箱連幅處)







歸，剛巧坐在座位前列，看到司機

受盡丈夫欺凌，無可奈何，原力竭的悲憤之餘，仍是忍辱求全，竭力替那頑強橫暴的人傳入肉來，令人低頭不已。

不但得死，想到生命竟是孤注一擲，一池清水，往往變為濁臭異常，越步，夢醒，都常常在夢中，到失去，得不到，都沒有奈何，運道如此，際遇

三個月水盆有毛病  
動口動手兩不宜

國·文·八階

這洗手液  
裝的，為公眾而  
設，恐水盆  
今亦不再在

個小老伯，小老太婆，  
可是問問甚麼？人似乎不聊  
重價沒收車，無  
正是路過車禍，  
處為終局可悲  
哀。你既失，你  
的故事真慘，你  
真痛，既憂且  
烈烈。

城方四



想退一位日本

想起來小輪最高位  
的乘客是自動機，機  
器自動的變換，發  
現了，又用了很久，  
我，有，坐在小輪。  
在船上，看  
有，如不是太多現  
代的建築物，便很  
好，如佛蘭西式的  
起，一開海上有仙  
山在雲霧渺間的  
句。

的日本人教授認為，自然  
現在東京那樣，有  
現在那裏，習習  
高，人們值得另想  
法，他計劃  
城市，他計劃  
的城中有一  
個平方尺大  
，就是，萬公  
尺（十六厘）  
飛，萬公尺那  
麼大的面積。  
起初我以為他  
的說也是一座  
浮萍的城市，

他的設想，如果在  
建造接上不成問題，  
還要經濟接上是否  
化得來，化得來就會  
人投資，投資就會有  
利潤，但是很行得  
通，這個計劃  
却是很大的主  
意。成功了，  
可以建一座  
又一座這樣的  
海上城市。  
其實，地  
球很大，仍  
有許多人睡不  
下。

做海上仙山，既自  
然，又可以並行  
，他設想的，富  
一個較舊，較好的  
一個工業中心，即  
就有一個邊境，

25

我「打」他。」「  
「轉過身來不認帳，不久就發覺被檢  
一檢如此這般的案  
而且，這字越來越高。  
「如果把他轉成這樣，是都市  
活潑的果。好，那麼，古代  
活潑不窮，難道是現代  
發覺？不見得。除非閉上眼睛不  
看。」  
這些活潑戲劇生龍活虎，中外  
此，絕不減少豪華生活中的發  
而這種中，又多少有中國人的殘  
而剝奪，或是更甚一極而通過  
記得太刺激了。在著名的戲院  
記得最倫時，在著名的戲院  
本來看得最興的雅利，雖然  
近日盛興期期，大屋豪家接洽到港之故。有停在此邊  
這邊鋪方。

團練綏長短句



好人有

男人的足家是什麼？  
男人大丈夫，  
鄉區隱隱，自了願，  
房屋爭奪，半隨風，  
富家得做做，事，  
名流互相講，教風教義，  
女人們感嘆，  
朝九晚五，週中，  
售賣阻撓，是足數，一寒暑，  
努力爭取，當地位，  
寶鑽，博得，當何寶，  
你可做說，  
進不足好，人，  
富紳乃者，一

益頂金推  
「公仔」

把世界各國的票費  
來建造這一類的城市  
人力物力一定都足夠

防心念起「像  
一亂擺，益下特別指出：『安樂期  
暫停使用』。  
這圖文刊出之日相信已可應用。  
它們中區為修公園面對林想單。

火車房子多機關  
要解決翻天覆地一

溫霜

人家笑我是大便瓜  
從多倫多到溫哥華去，  
五小時座價飛機不也，  
要坐搭火車，冬春四夜  
問何人又是個僑兒，  
開路怎麼打發，但我堅



拾趣篇

[illegible]

曲，開電

[illegible]

，但年紀大的一代，總不

「吃我們的，切了，偉大」亦就訂了。

有意討好，這是無心害客？即使雙方有甚好的時刻，這道悲憤難語，而想起他

是個偉大民族，心裏總感到不愉快味道

個偉大民族是否包括中華民族的欺負

南京不投降，那時候我們就對敵艱

英雄，亦是一點不英雄，汪精衛還倡同

，豈不是上漢奸。

有「首水機頭壞了，

其好，這機頭壞了，

南來詞，像李

盧雲雲

王玲瓏

米石

羅偉

司與虞氏的功業媲美，千古  
經學八港爲在辦、

文化沙漢

由八二年開始，中國大陸已先後舉行了兩屆「台灣香港學術討論會」，第三屆亦將於本月中旬在深圳市舉行，證明文學漸為人重視。事實上香港不少年輕人和而且香港文化建立上不少汗馬功勞——香港市政局圖書館去年舉行過「中文文學獎」，「青年文學獎」也將於近十個月，幾文學期刊像《六四》、《詩園》、《當代文藝》、《香港文學》等將相繼推出，其中許作者更力求反映，為的只是推動香港的文壇。

思樂

每一次見到「電影節」、「香港藝術節」及亞洲藝術節、崇秀苑的長龍，中心總覺得「文化沙

長雨般一

字大  
字小  
天每

# 告廣小業商

遊加  
業商  
屋排

電話: 3-1386800

**舊樓翻新**

裝修工程

打機字

樓機字

打字機

林記裝修

**修理打字機**

改木紙簿  
修造體機  
格水漆器  
問泥油鏡  
裝K-778764

專改西裝  
東放縮放  
兵用品

電話：556938號上  
地址：亞答街38號地

唱帶唱片音響器材彩  
電視好壞都收 3236  
8307或K 7776089

[illegible]

專家  
底石棉  
切漏水  
妥後收  
請電K  
41叫80  
程。

[illegible]

臘  
毛  
修  
4221  
1615



妙天高梯  
優廉倫  
惠  
龍力

# 水

## 地板

# 晶

清潔洗打  
乾室內裝  
室安  
聯安  
公

⑥ 44  
⑥ 44

## 字 檯

國泰第一

## 鋼具品質

## 莊臣清洗

水晶洗  
水工程  
保固  
保固

☎ 5-231676

梁社  
 ③32218  
 0-49806  
 諮詢  
 心至  
 實按  
 司4德

[illegible]

本公司創業開舖十多年  
專門承造補漏防水  
工程如天面地庫及

**華** 著名  
**禮**


裝修工程


**水晶地板**  
 專科水晶地板：  
 車、磨、補、舊翻新  
 ③339838 ③32085146986  
 富都水晶地板工程公司

超音  
方尺 ( 2  
、蠟、蠟  
藥局 ( E  
局批准出  
意，本洋  
洋行

[illegible]

奇華著名禮餅西餅蛋卷

<p><b>惠刊本報</b> <b>分類廣告</b> 請撥電話 ⑤462583</p>		<p>九龍電話號碼 ②621-4930/2015/2016 塑電各保電 膠動類鮮熱 機恒封紙蛋 電溫口包捲 器爐機機機</p>	<p><b>合衆水晶地板</b> 3-822776 5-623971 <b>為你造足100分</b></p>	<p><b>自社 港島偵探社</b> 置址 政府立案註冊 解決任何疑難 歡迎來電諮詢 旺角通菜街 旺角通菜街 旺角通菜街 ⑧477665 ⑧843613 電話預約 網際攝影 通車難題 身世不明 商賈臥底 失蹤偵查 盜竊難題 嚴防偽造 ◀電話調查地址▶ 代收錢匯 實效</p>
---	---	---	--	---



# 旅遊

# 中聯

搬運有限公司

6335157  
6327922  
3335322  
6323445

# 利家

鋼琴二級寫字樓 200元

絕不加價，絕不欺騙


3-3417135-675102

# 祥家

鋼琴二級寫字樓 200元

電話 3-630014

0-287288 3-613038-5-691232 8-5-627551



# 樂意國際旅行社

INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE CO., LTD.

台北 廣州 香港 上海 廈門 北京 濟南 天津 青島 大連 長春 哈爾濱 瀋陽 鄭州 西安 蘭州 昆明 貴陽 成都 重慶 萬縣 宜昌 沙市 武漢 杭州 寧波 溫州 紹興 嘉興 湖州 金華 衢州 嚴州 處州 台州 麗水 龍泉 衢州 嚴州 處州 台州 麗水 龍泉

台灣	1300	曼谷	1300
北婆	850	京都	2400
吉隆	1900	香港	2100
泰國	1650	濟南	2100
泰國	1150	法京	2500
泰國	1300	巴黎	2800
泰國	1300	溫哥華	2970
泰國	980	多倫多	3550
泰國	2000	紐約	2890
泰國	1850	西貢	2600
泰國	1440	夏威夷	1900

**曼谷 榮獲代理**  
 大都會 \$ 590起飛 \$ 250  
 皇家華航 \$ 150起飛 \$ 220

**芭提雅 精選皇宮 \$ 250**  
 皇宮 \$ 105 皇家花園 \$ 195  
 代訂全泰國清涼度假芭提雅酒店


**杭州飯店 \$ 250**  
 團體15人以上價格另議  
 ●本公司可代辦世界各地  
 各國簽證及台証台行 \$ 150  
 安排團體機票酒店旅行

# 威達

⑤422750 ⑤438324  
 中環李寶椿大廈1204室

## 韓國四天豪華團2580

豪華依生宴，全程單人房回程可停台北  
 （韓台） 全程專人領隊，行程最新  
 機票93晚單人房十接送2280  
 台北機票十3晚酒店十接或送機990  
 台北機票780 韓台1830 韓日台2300  
 台証55（全套130） 韓証95 泰証90  
 精配韓台合法百貨，免購貨利潤最高。

<p><b>惠刊本報</b> <b>分類廣告</b> 請撥電話 <b>⑤462583</b></p>		<p>電名保電 熱鮮類動 蛋紙封恒 搥口溫電 機機爐器</p>	<p><b>合衆水晶地板</b> 3-622776 5-623971 <b>為你造足100分</b></p>	<p><b>港島偵探社</b> 政府立案註冊，解決任何疑難，歡迎來電諮詢 旺角通菜街2A-M 匯光商場二樓16室 電話錄音 跟蹤攝影 通姦離婚 偷竊偵查 世界 商業臥底 失蹤偵查 保護運行 船務代辦 實效 ◀電話調查地址▶</p>	
	<p><b>旅遊</b></p>	<p><b>中聯</b> 搬運有限公司 0 287288</p>	<p><b>吉 專 家 利</b> 搬屋 鋼琴工廠寫字樓 200元 絕不如價，絕不索賤財 3-341713 5-656102 3-613038 5-694937</p>	<p><b>吉 專 家 祥</b> 搬屋 鋼琴工廠寫字樓 200元 E: 3-651719 電話 3-634114 日: 5-629921</p>	<p><b>搬運</b></p>











# 選擇旅遊

**得其利**

招牌噐  
响噐!

往台灣可帶合法

# 百貨

台北機票・廉價  
三晚四日酒店・特平

# 台證

做台証請真貨  
老招牌靠信譽

特快收費 75  
總店 旺角彌敦道 607 號大興 1817 室 電話 18 字  
分號：電話：30 字 38 字 58 字  
分店 中環永吉街 12 號利昌樓 2 樓合豐 413674  
自置樓宇地址不變舊址兩間老招牌其他係偽冒

可供閣下隨意選擇

四間馬爾代夫羣島度假酒店



CLUB LITTLE HARU  
麗雅都  
BI YA DOO

麗雅都  
BI YA DOO

妮利礁拉  
VILLI VARU

FURANA FUSHI  
富麗華 (附設賭場)

**全台灣** 直飛高雄、台北返港  
免在土內打圈之苦  
增遊最新啟幕之小人國  
台北住最高級之環亞大飯店  
台四 花阿五 里七  
北天 蓮山天 里山天  
\$ 1790 \$ 1990 \$ 2400  
佛光山或墾丁阿里山八天 \$261  
高雄入、台北至+內陸機：花蓮—台北  
阿里山墾丁九天 \$2820  
台北入、台北至+內陸機：台北—花蓮、高雄—台  
乘日亞航、華航、早機去、晚機返  
天天出發 台証收 75元

**向日葵—海陸空**  
 兒兒島九州大阪東京迪士尼九天  
 遊福爾阿蘇火山、水前寺公園、  
 本城、球磨川、鹿兒島、櫻島火  
 山、指宿、長崎島、池田湖、開聞  
 寺、宮崎野生動物園、日南海岸、  
 阪城、京都、清水寺、奈良、東  
 京、寺降臨、東京迪士尼樂園等  
 乘坐飛機豪華團一日郵輪，享受  
 上各設備，觀看日本太平洋沿岸  
 風景名勝、住宿一流大酒店，多晚  
 總會，獨立成團，專人領隊  
 星期四出發 \$5490   
 陸空九州東京迪士尼九天團  
 星期日、一出發 \$4890 

[illegible]



# 工開春新持支以難乏缺單新與少減貨運待年隔

## 機危的縮退銷產業工了實證

【本報訊】據最近公佈的統計數字顯示，去年十二月，香港工業生產額較去年同期減少了百分之三點二，這是自一九五九年以來，工業生產額首次出現負增長。這一數據強烈地證明了工業生產的萎縮，以及對未來經濟前景的擔憂。

在過去幾個月中，由於國際形勢的動盪以及本地經濟的壓力，許多工廠紛紛縮減生產，甚至關閉。這不僅影響了工業部門，也波及到了相關的服務業和零售業。消費者對未來的不確定感，使得他們在消費上變得更加謹慎，進一步加劇了經濟的萎縮。

然而，儘管面臨重重困難，政府和企业界仍在努力尋求突破。政府表示，將採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅、增加公共開支以及提供貸款支持等。企業界則在尋求提高效率、開發新市場以及加強與國際貿易的聯繫。

儘管如此，經濟學家警告說，如果目前的趨勢持續下去，香港將面臨嚴重的經濟危機。他們呼籲政府採取果斷行動，以扭轉經濟萎縮的局面，並為未來的發展奠定堅實的基礎。

### 胡耀邦南太平洋之行吐心聲

【本報訊】胡耀邦在訪問南太平洋期間，曾多次在公開場合發表講話，表達了中國政府對當前國際形勢的看法。他強調，中國將繼續奉行和平外交政策，並致力於與各國建立友好關係。

胡耀邦指出，南太平洋地區的和平與穩定對於整個國際局勢至關重要。他呼籲該地區的國家加強合作，共同維護地區的和平與繁榮。同時，他也對中國與南太平洋國家之間的經貿往來表示樂觀，並表示中國將進一步擴大對該地區的經貿合作。

### 中共重視對澳經濟關係

【本報訊】據悉，中共政府最近採取了一系列措施，以加強與澳門的經濟聯繫。這些措施包括增加對澳門的貿易往來、提供技術援助以及加強金融合作等。

中共政府表示，澳門作為中國的一部分，其經濟發展與祖國的繁榮息息相關。通過加強與澳門的經濟關係，不僅可以促進澳門的經濟發展，也可以為祖國的經濟建設提供有力的支持。

### 國際油價平臨面另跌考驗

【本報訊】國際原油市場最近經歷了劇烈的波動，油價在高位徘徊後，面臨進一步下跌的壓力。市場分析人士指出，由於全球經濟增長放緩以及原油供應增加，油價在未來幾個月內可能會進一步走低。

然而，對於許多依賴原油的國家來說，油價的波動無疑是一個巨大的考驗。他們需要採取措施來應對油價的變化，以確保能源供應的穩定和經濟的持續發展。

### 超市減價戰變持久戰

【本報訊】隨著聖誕節和新年期間的臨近，各大超市紛紛展開了激烈的減價戰。為了吸引顧客，許多超市都推出了大規模的折扣活動，使得市場上的商品價格普遍下降。

然而，隨著減價活動的持續，超市之間的競爭也變得更加激烈。一些超市為了保持競爭力，不得不進一步降低價格，甚至犧牲利潤。這使得減價戰有變為持久戰的趨勢。

### 經一年的激烈競爭後

【本報訊】經過一年的激烈競爭，許多行業的市場格局已經發生了顯著的變化。一些原本處於領先地位的企业，由於競爭加劇，其市場份額已經被其他企業所取代。

在這種情況下，企業們開始重新審視自己的競爭策略。一些企業選擇通過提高產品質量、加強品牌建設以及提高服務水平來增強競爭力。而另一些企業則選擇通過降低價格、擴大銷售渠道等方式來爭取市場。

### 亞洲是冒牌貨產地嗎？

【本報訊】最近，一些國際品牌商指控亞洲某些地區生產了大量的冒牌貨，嚴重損害了他們的利益。他們要求有關政府採取措施，嚴厲打擊冒牌行為，並保護他們的合法權益。

然而，被指控地區的居民則表示，他們生產的冒牌貨是為了謀生，並非有意損害他人利益。他們呼籲政府採取更加公平和合理的措施來解決這一問題，而不是簡單地進行打擊。

### 上半年紡織工業產銷較去年減弱

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，今年上半年紡織工業的產銷情況較去年同期有所減弱。這主要是由於國際市場的需求減少以及國內生產成本增加所致。

儘管面臨不利因素，紡織企業仍在努力尋求突破。一些企業通過提高生產效率、開發新產品以及加強與國際貿易的聯繫來提高競爭力。同時，政府也採取了一些措施來支持紡織工業的發展，包括提供貸款支持和減稅等。

### 景氣恢復還待下季的新單

【本報訊】儘管目前經濟增長放緩，但一些經濟學家認為，經濟景氣的恢復還需要等到下季的新單增加。他們指出，目前的經濟數據顯示，企業生產和消費活動仍然處於低水平，這需要一段時間才能扭轉。

為了促進經濟的復甦，政府和企业界正在採取一系列措施。政府將繼續實施刺激經濟增長的政策，而企業則將通過提高生產效率和開發新市場來增加生產和銷售。

### 一週經濟大事

【本報訊】本週經濟大事回顧：國際原油價格繼續走低，市場分析人士預計未來幾個月內油價將進一步下降。同時，一些主要經濟體的GDP數據顯示，經濟增長放緩的趨勢仍在持續。

在國內市場方面，各大超市的減價活動仍在進行中，消費者對低價商品的需求依然強勁。此外，一些企業也公佈了他們的財務報告，顯示出不同的發展勢頭。



# 香港經濟結構之演進：

恒生經濟月報四月號有專文分析

開出信用證，但七至九月配運的貨品，訂價最昂，否有變動，則在港商開信用證前方能確定。本屆交易會供港的貨品，除了少數品種訂價略為調升之外，大多數品種訂價報穩。

**泰國香米個別有暗降**

上週米市，交投仍

服務，一個具有優良貨櫃服務，通入

良貨物起卸  
大陸的鐵路  
港口服務，  
的龐大赤字  
有利於整個  
貿易對衡，  
會轉變，自  
日趨密切，  
貿易繼續興

100



美加

洲

AD





# 不啻是物業市的忠言

## 梁振英指出供求平衡情況下 物業市場仍具發展空間

梁振英指出，在供求平衡的情況下，物業市場仍具發展空間。他認為，目前的市場情況並不代表物業市場的頂峰，未來仍有發展空間。他建議，在未來的發展中，應加強對物業市場的監管，以確保市場的公平和透明。

## 美企業擬不擬支持自由貿易

美國企業界對自由貿易政策的態度日益分化。一些企業支持自由貿易，認為這有助於擴大市場和增加競爭力。然而，另一些企業則對自由貿易持保留意見，認為這可能會損害其利益。這種分歧反映了美國企業界在面對全球經濟變化的複雜性時的矛盾心理。

## 製表業產銷進步

製表業在過去一年中取得了顯著的進步。生產量穩步增長，銷路也隨之擴大。這主要得益於技術的創新和市場的需求。然而，行業也面臨著一些挑戰，如原材料價格的波動和環保要求的提高。儘管如此，製表業對未來的發展充滿信心。

## 國際糖價未已沉落

國際糖價在經歷了長時間的波動後，目前仍未見明顯的回升跡象。市場分析師指出，這主要是由於全球糖產量的增加和消費量的減少所致。然而，一些專家認為，隨著氣候變化的影響，未來的糖產量可能會受到威脅，這可能會導致糖價的回升。

## 美尚欠元去勢

美元在過去一段時間內表現疲軟，其價值不斷下降。這主要是由於美國經濟數據的放緩和市場對美國政府財政政策的擔憂所致。然而，一些投資者認為，美元在經歷了低點後，可能會在未來出現反彈。

## 金市狹窄波動

金價在過去一段時間內呈現狹窄波動的態勢。這主要是由於市場對金價的預期較為一致所致。然而，一些分析師認為，隨著全球經濟的不確定性增加，金價可能會在未來出現更大的波動。



# 半島遊覽

(規模最大, 全港辦理)

### 日本

東京筑波博覽會五天 \$3,300  
本州東京迪士尼六天 \$3,690  
本州迪士尼樂園八天 \$4,390  
九州迪士尼樂園八天 \$4,780  
鹿兒島南北九州八天 \$4,580

以上各團全部包括遊覽東京迪士尼樂園、筑波博覽會，並由留學日本青年旅遊專家導遊，盡善盡美。

天天出發，日日有團

### 韓國北海道

北海道迪士尼樂園七天 \$4,680  
韓國日本本州八天 \$4,390  
韓國四天高級遊 \$2,780  
全韓國七天高級遊 \$4,080

以上各團全部包括遊覽東京迪士尼樂園、筑波博覽會，並由留學日本青年旅遊專家導遊，盡善盡美。

天天出發，日日有團

### 日韓台

東京筑波博覽會五天 \$3,300  
韓國日本本州六天 \$3,880  
鹿兒島韓國東京九天 \$5,980  
全韓國超級豪華七天 \$4,080  
韓國日本台灣九天 \$5,280

天天出發，回程停台灣，不另收費

### 美國

夏威夷群島六天 \$3,990  
美國西海岸八天 \$6,950  
美國紐約東岸七天 \$9,450  
羅省三藩市九天 \$7,950  
溫哥華西雅圖九天 \$7,950

由留學美國青年旅遊專家導遊，盡善盡美。

逢星期三及星期六依時出發

### 台灣

台北故宮六福村四天 \$1,780  
高雄花蓮日月潭七天 \$2,400  
台灣環島花蓮團八天 \$2,610  
全台灣阿里山團九天 \$2,820

全團豪華享受，遊遍寶島幽美風光，行程由北至南，環島一週，由留學台灣青年旅遊專家導遊，盡善盡美。

天天出發，日日有團

### 泰國·星·印尼

泰國高級豪華遊五天 \$2,280  
泰國高級豪華遊七天 \$2,680  
泰國新加坡聯遊六天 \$3,680  
印尼新加坡聯遊七天 \$3,980

住宿全港最靚，包括曼谷 CENTRAL HYATT (凱悅大酒店)，及峇里雅之 REGENCY 麗晶大酒店。並附只住一晚酒店，其他住四流酒店可比。多晚夜總會，贈送全港最靚。

天天出發，日日有團

### 星馬泰

星馬關丹豪華團七天 \$3,580  
星馬超級豪華團七天 \$3,580  
星加坡探親渡假七天 \$3,580  
星馬泰超級豪華十天 \$4,280

遍遊南洋群島全部名勝古蹟，由留學東南亞，目前為當地首席導遊之陳君、李君及黃君導遊，講解詳盡，絕無冷場，贈送全港最靚。

逢星期一、三、六日依時出發

### 中南

南非東非塞爾 \$18,950

高級遊覽節目，非人生其中，識途老馬，帶您

逢星期六依時出發

關心團員旅途舒適，服務確實與別不同 (有經驗)

# 報名處：半島遊覽企業有限公司



